

Ogan: Bible for 2 John, 3 John, Jude, Mark, Philemon, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

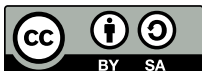
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

Chapter 1

PELAYANAN YOHANES PEMBAPTIS ¹Ndielah awalnya Injil Yesus Kristus, Anak Allah, ²Lok yang ditulis dalam kitab Nabi Yesaya: "Kinaklah! Aku ngihim utusan-Ku ndului kamu yang nak ngijekan bakal unjuk Kamu. ³"Ade Suare jeme berseru-seru di padang belantara: Ijekelah bakal unjuk Tuhan, jadikelah bakal-Nya luhus.⁴Jadi Yohanes membaptis Jeme-jeme di Padang Belantara dan mengkhutbake baptisan pertobatan unjuk maafkan dosa. ⁵dan segale penduduk Yudea dan segale jame Yerusalem datang ke Yohanes. Die membaptis dieuhang di ayikh Yordan, sambil dieuhang ngakui duse-duseny. ⁶Yohanes makai gumbak Unta wan bebatan kulit dilingkar Pinggangnye. Die makan belalang dan Manis Medu.⁷Yohanes Berkhutbah dan Ngumong, Sesude aku nak datang Jeme yang lebih berkuase ndai aku. Aku dekde pantas mbungkuk gok miculkan tali sendalnya. ⁸Aku membaptis ngan gok Ayakh, tapi die nak membaptis ngan nggok Roh Kudus.⁹Laju, Tejadilah di akhi itu, Yesus datang ndai Nazareth, wilayah Galilea, dan dibaptis oleh Yohanes di Ayikh Yordan. ¹⁰Gancang sesude keluah ndai ayakh, Yesus nginak langit tebelah dan Roh lok burung merpati tuhun ke Pucuk-Nye. ¹¹Laju suare datang ndai Surge, "Engkaulah Anak yang ku kasihi kepada-Mu Aku berkenan." (Yesus di Uji Nggok Iblis) ¹²Sesude ndai itu, Roh ngundang Yesus ke padang belantara, ¹³Die ade di padang belantara itu selama empat puluh hari dan di uji Iblis. Yesus ade diantara binatang-binatang liar dan pare malaikat melayani die. (Yesus Mengatekan Injil Allah di Galilea) ¹⁴Sesude Yohanes ditangkap, Yesus pegi ke Galilea dan mengatekan Injil Allah. ¹⁵Die ngumong, "Genaplah waktunye Kerajaan Allah lah parak, Bertobatlah dan Percayelah gok Injil". (Yesus Netapke bebehape Murid) ¹⁶Yesus dang nyusuri tepi danau Galilea, Die Nginak Simon dan Andereas sanaknye, dang jale Ikan di Danau karne itulah gawi die Uhang. ¹⁷Laju, Yesus ngumong gok dieuhang "Miluilah Aku, mangke Aku nak njadikan ngan penjale Manusi" ¹⁸Simon Andreas laju ninggalkan jale dieuhang dan milu Die. ¹⁹Waktu Die pegi lebeh jauh agi, Die nginak Yakobus, anak zebedeus, dan Yohanes, sanaknye, yang lagi mbenahi jale di dalam perahu. ²⁰Laju Yesus ngantau dieuhang laju dieuhang ninggalkan bapang dieuhang, Zebedeus, ade di perahu rembakan nggok kuli-kiulinye, laju pegi milui Yesus. (Yesus ngajah jeme dengan penuh Kuase) ²¹Laju dieuhang sampai di Kapernaum dan gancang di akhi sabat, Yesus masok ke Sinagoge dan ngajah ²²Dieuhang takjub nganing ajahannye karne die ngajah lok jeme punye kuase, dekde same lok Ahli Taurat. ²³Waktu itu di Sinagoge ade suhang jantan yang kesurupan setan laju die melaho. ²⁴Ujinye, Ape urusan ngan gok kami, Yesus ndai Nazaret? damrnye Kamu datang nak mbinasakan kami? Aku pacak siape Kamu. Kamu jelalah kudus ndai Allah! " ²⁵Tapi Yesus nyegak die ujinye, "Diam! ngeluahlah ndai jeme ini". ²⁶sesude setan tadi ni ngguncang-guncangkan die sambil melaho, ngeluahlah setan itu ndai die. ²⁷Dieuhang takjub gale laju betanye suhang nggok yang lain, ujinye Damenye ini? sikook ajahan anyar nggok kuase! Die bahkan ngajung ke setan itu dan dieuhang nuhut ke die. ²⁸Laju, nggok gancang cerite tentang Die tesebah di mane-mane sampai ke Seluruh wilayah Galilea. (Umak Mertua Simon Nggok jeme Rami Disembuhkan) ²⁹Sesude Yesus nggok Murid-muridnye ninggalkan Sinagoge, Die uhang masok ke humah simon dan Andreas, rembak nggok Yakobus dan Yohanes ³⁰Tapi, umak mertua Simon dang mulik karne bidapan dieuhang gancang ngenjuk tau kondisinya nggok Yesus. ³¹Yesuspun negahi dan ngecaki tangannye same nolongnye tegak. waktu itu juge bidapannye semboh dan betine itu mulai melayani die uhang. ³²Waktu lah dalu, sesude mataakhi tebenam, dieuhang ngundang ke Yesus segale jeme yang bidapan nggok yang kesurupan Setan. ³³Laju segale penduduk kota bekumpul di adapan lawang humah itu. ³⁴Yesus nyembuhkan Jeme rami yang bidapan nggok berbagai macam bidapan dan ngusir setan" tapi, die dikde ngajung setan-setan itu ngumong, karne dieuhang kenal Die. (Yesus Bedoa dan ngatekan Firman) ³⁵Pagi-pagi nian waktu akhi maseh akap Yesus betegak laju pegi ke sikok badah yang sepi, laju Die bedoa di sane. ³⁶Laju, Simon nggok jeme-jeme yang rembak die cakahi Yesus. ³⁷Waktu dieuhang tengah Yesus, die uhang ngumong, "Segale jeme nyakahi Kamu!" ³⁸dan Yesus ngumong "Pehlah kite pegi ke kota-kota yang parak mangke aku pule pacak berkhutbah nggok jeme-jeme disane. Dikarnekan ndielah alasan Aku datang." ³⁹karne itu, Yesus pegi ngayaw ke segale wilayah Galilea. Die ngatekan Firman di Sinagoge-Sinagoge dieuhang dan ngusir setan-setan. (Jeme Kusta Disembuhkan) ⁴⁰Laju, ade jame yang bidapan Kusta dateng ke Yesus. die memohon dan belutut ke Die dan ngumong, "amun Kamu galak, Kamu pacak menahirkan aku. ⁴¹Dikarenakan kesian laju Tegeraklah ati Yesus, Laju die ngenjukkan tangannye dan ngecak jeme itu sambil ngumong, "Aku gala. Laju sembohlah jeme itu. ⁴²Waktu itu pule, Bidapan kustanye lengit dan jeme itu jadi sihat. ⁴³Yesus gincang ngajung jeme itu pegi laju ngingatkannye nggo tegas. ⁴⁴Die ngumong nggok Die, ndalah katekan ape-ape nggok siapa kian tentang hal ini. laju, pegilah, kinakkanlah badan ngan ke imam, dan enjukkanlah kurban dikarnekan ngan lah semboh lok yang diajungkan oleh Musa sebagai sikok kesaksian unjuk

die uhang.⁴⁵ Tapi, jeme itu pegi dan mulai ngatekan berita itu secare terbuka ke jame rami ndai itu, Yesus dekde pacak agi masok secare terang-terangan ke Kota, tapi ade di luah di dusun yang sepi. Laju Jeme-Jeme ndai segale badah maseh kian ndatangi-Nye.

Chapter 2(Yesus Ngampuni Nggok Nyembuhkan Jeme Yang Lumpuh)

¹Bebehape ahi ndai situ, pas Yesus balek ke Kapernaum teaninglah men die lah di huma. ²Laju, rami jeme bekumpul di sane, sampai huma itu jadi penuh nian, laju katik lagi tempat, sampai di pintu huma kian penuh. Dan gawi Yesus di situ nyatekan firman ke jeme rami itu. ³Laju die uhang jengok Die. Sambil ngundang jeme lumpuh yang diusung empat jeme. ⁴Pas die uhang dektau agi bawe jeme yang lumpuh ke parak Yesus karne lah rami, die uhang laju buka atap huma Yesus. Pas lah dibukanye, laju dituhunkanlah tilam beklah lumpuh tadi ndai pucuk atap. ⁵Laju Yesus nginak iman die uhang. Die ngomong nggok jeme lumpuh itu, hoy anak-Ku, duse-duse ngan sudeh diampuni. ⁶Tapi ade beberape ahli taurat yang dudok di sane sambil bepikir dalam ati die uhang. ⁷Ngape jeme ini ngomong mak itu? Die dang ngupat! siape yang pacak ngampuni duse-duse men dekde Allah diwek. ⁸Yesus laju bepikir ndai rohnye men die uhang dang ngupat. Die ngumong nggok die uhang ngape kau bepikir mak itu dalam ati kamu? ⁹Mane yang lebih mudah ngumongkan nggok jeme lumpuh itu, duse-duse ngan diampuni, ape ngumongkan tegak, angkat kasur ngan laju bejalanlah? ¹⁰Tapi yakinlah men Anak manusiye punye kuase di bumi untuk ngamponi duse-duse "Yesus ngumong nggok jeme lumpuh itu". ¹¹"Aku ngumong nggok ngan, tegak, angkat kasur ngan, laju baleklah ke huma ngan" ¹²Jeme lumpuh itu laju betegak, ngampek kasurnye, terus pegi keluah, di depan segale jeme. die uhang tecengang dan memuliakan Allah. laju ngomong, kami lum pernah nginak yang mak ini. (Lewi Milui Yesus) ¹³Yesus pegi agi ke tepi danau dikarnekan segale jeme datang rami-rami nggok Die, laju Die ngajahi die uhang. ¹⁴Laju Die lalu, Die nginak Lewi anak Alfeus dang dudok di badah pembayaran pajak, laju Yesus ngumong nggok die, "Milulah Aku" Lewi laju betegak langsung milui Die. ¹⁵Sementara Yesus dudok makan di huma jeme Lewi itu, ade banyak pengumpul pajak nggok uhang beduse yang makan rembaan nggok Yesus dan meurid-Nye, karne di sane rami uhang yang milui Yesus. ¹⁶Dikarenakan waktu ahli taurat ndai rombongan Farisi, nginak Yesus dang makan rembakan nggok jeme-jeme beduse. dan pengumpul-pengumpul pajak die uhang betanye nggok murid-Nye, "ngape Die makan rembakan nggok penageh pajak dan jeme-jeme beduse. ¹⁷Laju Yesus nganengkan, Die ngumong nggok die uhang. "die uhang yang sehat dekde perlu dokter, tapi die uhang beidapan, Aku datang kange nak manggil uhang rami-rami tapi jeme-jeme beduse. (Petanyean-Petanyean Tentang Bepuase) ¹⁸Murid-murid Yohanes nggok jeme-jeme Farisi dang bepupase, behape jeme datang trus betanye nggok Die, "ngape murid-murid Yohanes nggok murid-murid jeme Farisi bepupase tapi murid-murid kamu dekde bepupase? ¹⁹Laju Yesus ngumong nggok die uhang "pacak ape jeme pengiring penganten bepupase sementare penganten jantan masih besame die uhang? selame penganten jantan masih bersame nggok die uhang, die uhang dek tau berpupase. ²⁰Tapi ahi yang akan datang pengantin jantan diambek ndai die uhang, laju ahi itulah die uhang, nak berpupase. ²¹Ngado jeme yang nambalkan pakaian yang kuyak nggok kain anyar. kalau ade yang nambalkan pakaian lame ke yang anyar laju kain yang anyar tadi pacak ngrusak kain yang la buhok dan kuyaknye laju tambah besak. ²²dan ngado sikok jeme yang nak nuangkan anggur anyar ke dalam kantong kulit yang lame. amun mak itu anggur itu pacak merobekkan kantong kulit jadi keduenye baik anggur dak tu kantongnye laju rusak, sebaknye, anggur anyar disimpan pule dalam kantong kulit yang anyar. ²³Di suatu ahi sabat, Yesus lalu di khume gandum sambil die uhang lalu di khume gandum, murid-murid mulai ngambeki bulir-bulir gandum. ²⁴Laju jeme Farisi ngumong nggok Die, kinak, ngape Die uhang gawikan ape yang melanggar hukum di ahi sabat? ²⁵Laju Die ngomong nggok die uhang, pernah dikde kamu tebase pedie yang digawikan Daud waktu die nggok pengikutnye dang kekurangan nggok kelapahan? ²⁶makmane die masuk ke huma Allah dimasa Abyatar jadi imam besak, dan makan ruti persembahan yang cume pacak dimakan nggok para imam dan pule ngenjokan ruti nggok pengikutnye. ²⁷Sudah itu Yesus ngumong nggok jeme Farisi itu "ahi sabat dibuat untuk manusiye kanye manusiye untuk ahi sabat. ²⁸Jadi, anak manusiye itu jelallah Tuhan di pucuk ahi sabat"

Chapter 3

(Yesus nyembuhkan di akhi Sabat) ¹Dan Yesus masok agi ke Sinagoge, di sane die tegah nggok suhang jeme yang tangannya lumpuh sepikhyak. ²Dieuhang ngasati Yesus mangke pacak nginak apekah die nak sembohkan jeme di akhi sabat mangke dieuhang pacak nyalahkan Die. ³Laju, Yesus ngomong nggok jeme yang tangannya lumpuh sepinyak tadi, "Tegaklah di tengah-tengah". ⁴dan Yesus ngomong ke dieuhang, "Tau dekde bebuat baek ape berbuat jahat di akhi Sabat? Selamatkan nyawe ape nak mbunoh?" tapi dieuhang diam. ⁵Sude tu, Yesus nginak sekitar die sambil Rugat. Die sedeh nian karne die uhang dekde nganing kate. Laju Yesus ngomong pule nggok jeme yang tangannya lumpuh sepinkhyak tadi. "Emaikan tangan ngan, laju jeme itu, negenjukkan tangannya, dan tangannya pacak semboh. ⁶Ndai itu, Jeme-jeme Farisi pegi, Trus setolongan nggok jeme-jeme Herodian yang melawan Die mangke pacak mikirke bakmane care mbunoh-Nye.(Rami jeme Milui Yesus) ⁷laju, Yesus njaohkan diri dan murid-murid Nya ke Danau, dan rami jeme ndai Galilea milui Die, ndai Yudea, ⁸Ndai Yerusalem Idumea, seberang ayikh Yordan, dan pul ndai parak Tirus dan Sidon, Rami jeme nganing segale yang Yesus gawikan datang ke Die. ⁹ dikarnekan jeme lah rami, ngumonglah Yesus Nggok murid-murid-Nye mangke mbuat sikok perahu unjok Die, Make die dekde tegimpit. ¹⁰dikarenakan Yesus sude nyembuhkan rami jeme, laju datanglah le gale jeme yang beidapan ke Die sampai galak begimpit-gimpitan make pacak Ngecakan Die. ¹¹Dan, waktu Iblis nginak Yesus, dieuhang campak di adapan Yesus, laju melaho "Engkaulah anak Allah". ¹²Tapi Yesus dekde ngajung die uhang Nyeritekan siape Yesus yang sebenahnye.(Yesus Ngantau 12 Murid) ¹³Laju, naeklah Yesus ke pucuk bukit. Die ngajaki jeme yang die ihaki unjok rembak nggok Die, dan dieuhang datang ke Die. ¹⁴Die lah netapke 12 belas jeme untuk ngancei Die. make pacak di ajungNya ngatekan Injil. ¹⁵dan di enjuk kepacakan unjuk ngusir setan-setan. ¹⁶Jeme 12 yang lah di antau tadi ialah: Simon yang enjukiNye name Petrus. ¹⁷Yakobus Anak Zebedeus, dan Yohanes sanak Yakobus, due jeme tadi di enjukNye name Boanerges, yang artinye anak-anak Guruh. ¹⁸Andreas, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus, anak Alfeus, Tadeus, Simon jame Zelot. ¹⁹dan Yudas Iskariot, yang lah Njualkan Yesus.(Kuase Yesus Berasal ndai Allah) ²⁰Laju, masoklah Yesus ke sikok huma' Laju datanglah lagi jeme rami ngumpul di sane, laju Yesus dan murid-murid dak tau lagi nak makan ruti. ²¹waktu keluargaNye nganing hal ini, die uhang nak ngajak Yesus balek dikarnekan uji dieuhang Yesus tu lah Gile. ²²Dan Ahli-ahli Taurat yang datang ndai Yerusalem ngumong, "Die kesurupan Beelzebul dan " Die ngusir setan makai kuase setan. ²³Laju, Yesus ngantau dieuhang datang ke Die. laju ngomong nggok dieuhang makai perumpamean, "cakmane iblis pacak Ngusir Iblis". ²⁴Mun sikok kerajaan tepecah-pecah melawan badannya diwek, kerajaan itu dekde pacak bertahan. ²⁵Dan, kalu sikok humah tepecah-pecah melawan badannya diwek, huma itu dekde pacak bertahan. ²⁶mun iblis tegak melawan badannya diwek dan terpecah-pecah, die dekde pacak bertahan, tapi bedaklah riwayatnye. ²⁷Ngado suhang kian jeme pacak masok ke humah jeme hibat dan ngambek hartenye, mun die dekde ngebat kudai jeme hibat itu, empai die pacak ngambek harte ndai humahnye." ²⁸Aku ngomong yang sebenahnye ke ngan: segale duse anak manusie pacak diampuni ndai segale kate yang dieuhang umongkan. ²⁹tapi, siape yang menghujat Roh Kudus dekde akan pernah diampuni, melainkan buduse dikarnekan duse kekal." ³⁰Dikarnekan ahli-ahli Taurat itu Ngumong, "Die kesurupan setan".(Keluarage Yesus yang sebenahnye) ³¹Laju, umak ngok sanak-sanak Yesus datang dan tegak di luah huma Yesus die uhang ngajung jeme mangke ngantau Die. ³²Rami jeme dang duduk di parak Yesus mengelilingi die, Laju dieuhang Ngumong Ke Die. "Kinak, umak-Mu nggok sanak-sanak-Mu ade di luah, Nyakahi Kamu." ³³Uji Yesus ke dieuhang, "Sipe umak-Ku nggok sanak-Ku?" ³⁴Laju, Die Nginak jeme rami yang duduk Ngelilingi Die dan Ngumong kinaklah "Ini die umak-Ku Nggok sanak-Ku!". ³⁵Dikarnekan, siape kian yang Nggawikan kendak Allah jelalah sanak jantan-Ku, dan sanak betine-Ku, Nggok umak-Ku.

Chapter 4(Perumpamaan Tentang Penabur)

¹Dan Yesus mulai ngayah agi di tepi danau. Bekumpul ngerumuni Yesus jeme rami yang jumlahnya besak sehingge die naek ke dalam sikok perahu dan cagok dipucok danau. Sementara, jeme rami itu berade di dahat, ddi tepi danau. ²dan die ngajah die uhang tentang banyak hal dengan perumpamaan-perumpamaan dalam pengajahan-Nye, Die ngumong ke die uhang. ³Anenglah ade sutek jeme penabur yang pegi untuk menabur. ⁴Mangke terjadilah, waktu die dang menabur bebehape benih titek di pingger bakal dan burung-burung datang laju dimakannye. ⁵Sepiyak titek dipucuk tanah bebatu yang dekde banyak tanahnye. benih itu laju tumbuh gancang karne tanahnye dekde banyak. ⁶Waktu mateahi tambah angkat tanaman itu mutong dan dikarenekan dikde punye akah tanaman itu laju kehing. ⁷Sepiyak titek di tengah-tengah belukar, laju belukar tumbuh dan ngimpet tanaman itu sampai mati, dan tanaman itu dikde bebuah. ⁸Tapi sepiyak titek ditanah yang ilok dan bebuah, tumbuh dan tambah besak wan ngasilke tige puluh kali lipat, enam puluh kali lipat dan seratus kali lipat. ⁹Kemudian Yesus ngumong siapa yang punye cuping untuk nganeng, lajulah die nganeng. ¹⁰Waktu Yesus suhangan, jeme di sekeliling-Nye rembakkan nggok keduabelas rasul, nanyekan ke Die tentang perumpamaan-perumpamaan itu. ¹¹Laju Die nimballi die uhang "rahasie kerajaan Allah dienjokkon ke ngan akan tapi ke jeme-jeme lain, tiap hal yang diomongkan dalam perumpamaan-perumpamaan. ¹²Mangke meskipun pacak nginak, die uhang nginak dan dekde keluro dan mestipun pacak nganeng, die uhang nganeng dan dekde keluro, mangke die uhang hala betobat dan diampuni.(Penjelasan Tentang Benih Dalam Perumpamaan Penabur) ¹³kemudian Yesus ngumong ke die uhang "dikde pahamikah ngan perumpamaan ini? bakmane ngan pacak ngerti segale perumpamaan itu? ¹⁴Penabur itu menaburkan firman. ¹⁵Die uhang jelahlah jeme-jeme yang titek dipanggil bakal badah firman itu ditaburkan. waktu die uhang nganeng dengan gancang iblis marak dan mehebut firman yang ditaburkan ke die uhang. ¹⁶Mak itu pule, die uhang yang ditabur di tanah bebatu jelahlah jeme-jeme yang nganingkan firman dan gancang nerimennye dengan agam. ¹⁷akan tetapi die uhang dikde beakah di dalam badannye diwek dan cuma betahan negal laju, waktu datang kesulitan ape penganiayaan dikarnekan firman itu, die uhang guncang titek¹⁸ dan yang lainnya setelah yang titek di tengah-tengah belukar, Die uhang jelahlah jeme-jeme yang nganeng firman. ¹⁹ tapi kuatir nggok dunie dan hawe nafsu nggok kekayean dan keinginan akan hal lain masuk diantara firman itu dan ngimpetnya manke die dekde bebuah. ²⁰Namun die uhang yang ditabur di tanah yang ilok jelahlah die uhang yang nganeng firman nerimenye dan ngasilkan buah tige puluh kali lipat, enam puluh kali lipat dan seratus kali lipat.(Perumpamaan Tentang Pelita) ²¹Laju Yesus ngumong ke die uhang kanye pelite dekde dikundang untuk dibatakan di bawah sikok gantang ape di bawah sikok ranjang? bukannya pelita tu seharusnya dibatakan di pucuk keting pelita? ²²dikarnekan ngado yang tersimpan yang dekde di nyatekan mak itu pule ngado rahasia ape kian karne hal itu nak dinyatakan. ²³kalu ade jeme yang punye cuping unjuk nganeng bialah die nganeng! ²⁴laju Yesus ngumong ke die uhang perhatikan ape yang ngan aneng. ukuran yang ngan pakai akan diukurkan ke ngan dan maseh ade agi yang nak ditambahkan ke ngan. ²⁵karne siapa yang punye die akan dienjok agi. tapi siapa yang dekde mempunyei ape pon yang ade di dei nak diambek ndai die. (Perumpamaan Tentang Benih) ²⁶laju Yesus ngumong Kerajaan Allah jelahlah lok sutek jeme yang menabur benih di tanah. ²⁷Penabur itu tidoh dan bangun siang dan malam dan benih itu ngeluahken tunas dan tumbuh penabur itu dektau mbak mane terjadine. ²⁸Tanah itu ngasilkan buah dengan sendirinye awalnye tunas laju bulirnye sudeh tu biji-biji gandum di dalam bulir itu. ²⁹waktu biji-biji gandum itu masak jeme itu gincang nyabitkannye karne musim panen lah sampai.(Perumpamaan Tentang Biji Sesawi) ³⁰Laju Yesus ngumong perumpamaan damenye kite pacak mbandingkannye kerajaan Allah? ³¹Kerajaan Allah itu lok biji sesawi yang ditabur di tanah walaupun biji itu jelahlah biji yang paleng kecek di antare segale biji di bumi. ³²tapi waktu ditabur biji itu nak tumbuh dan jadi lebih besak ndai segale tanaman di khume dan ngeluahkan batang-batang besak laju burung-burung di udara pacak buat sahang di bawah naungannye. ³³Nggok memakai banyak perumpamaan lok itu Yesus ngatekan firman ke die uhang sesuai nggok yang pacak die uhang aneng. ³⁴Die dekde kelenye ngumong ke die uhang tanpe suatu perumpamaan tapi Die jelahkan segalenye nggok tersendiri ke murid-murid-Nye.(Yesus Mandagkan Angin Topan) ³⁵dan di ahi itu waktu lah petang Yesus ngumong ke murid-murid-Nye "payulah dihi pegi ke seberang danau" ³⁶sude ninggalkan jeme rami itu die uhang ngundang Yesus rembak die uhang masok ke perahu dibadah Yesus berade dan perahu-perahu lainnye rembak nggok Die. ³⁷Laju terjadilah angin topan yang dasyat dan ombak besak ngempaskan perahu laju perahu itu penuh nggok ayakh. ³⁸Tapi Yesus ade di buritan kapal terkelap di pucok bantal. laju die uhang bangunkannye dan ngumong ke Die, Guru, ape Kamu dekde peduli amen kite lenget? ³⁹Ndai itu Yesus betegak dan nyegak angin, laju ngumong ke laut "diam, tenanglah! laju angin itu bedak dan jadi tenang. ⁴⁰Laju Die ngumong ke die uhang " ngape ngan dekde behani? ape ngan ngatek iman?

⁴¹die uhang dekde behani nian dan ngumong sutek ke yang lain, siapekah Die ini? Angin kencang dan laut kian pacak nuhut nggok Die!

Chapter 5

(Jeme ndai Gadara diluputkan ndai Setan) ¹Tibelah dieuhang di seberang Danau, di daerah jeme-jeme Gadara. ²Waktu itu Yesus tuhan ndai perahu, nggok gincang jeme ndai Kuburan yang kesurupan setan negahi Yesus. ³Die tinggal di dalam Kuburan. Ngado jeme yang pacak Ngebatnye agi sekalipun makai rantai. ⁴Dikarnekan die lah neman di kebat nggok belenggunye. Ngado suhang jeme kian yang cukup kuat unjok nundokanye. ⁵Tiap siang dan malam melaho di makam dan bukit-bukit dan melukei badannye diwek makai batu. ⁶waktu jeme itu nginak Yesus ndai jaoh, die belahi dan besujud di adapan Yesus. ⁷Laju, sambil melaho nggok suare nyaring die Ngumung "Pedie urusan antare aku nggok Kamu, Yesus, Anak Allah yang maha tinggi. Aku mohon ke Kamu demi Allah. ndaalah Nyikse aku!" ⁸Dikarnekan Yesuslah ngumong nggok die. "Ngeluahlah ndai jeme ini, woi setan!". ⁹Laju Yesus betanye nggok jeme itu, sape name ngan? die nimbal, "Nameku Legion karne kami rami. ¹⁰Die kerap nian mintak nggok Yesus mangke dekde ngusir die uhang ndai daera itu. ¹¹Disane ade kabanen besak babi dang makan di parak bukit. ¹²laju, setan itu mohon ke Yesus dan ngumong, "Ajunglah kami ke babi-babi itu mangke kami masok ke dalemnye". ¹³Yesus mewujudkannya dikarnekan itu, setan itu pegi dan merasuki babi-babi kabanen yang bejumlah kire-kire due ribu itu belahi ke tepi jurang sampai ke danau, laju tebehak di dalam danau. ¹⁴Laju, Penjage-penjage babi itu melahikan diri dan ngenjuk tau nye ke kota dan ke dusun. dan jeme-jeme ngeluah untuk nginak pedie yang lah terjadi. ¹⁵Laju Jeme-jeme itu datang ke Yesus dan nginak die yang tadi ni kesurupan setan, yang punye legion, dang cugok dan sude bebaju, dan die lah sihat, dan dieuhang pun laju ngehi. ¹⁶laju, dieuhang yang nyaksike kejadian itu Nagatekan nggok jeme-jeme makmane hal itu terjadi nggok jeme yang kesurupan setan dan tentang babi-babi itu. ¹⁷Karne itu, Jeme-jeme mulai Ngajung Yesus mangke ninggalke daerah die uhang. ¹⁸Laju waktu Yesus dang naek Perahu, jeme yang tadinye Kesurupan setan itu memohon mangke die pacak rembak nggok Yesus. ¹⁹Tapi, Yesus dekde ngizinkannye, melainkan ngumung ke die, "Baleklah ke sanak ngan. katekan nggok dieuhang segale hal yang lah Tuhan gawikan Ke ngan dan bahwe Tuhan kasihan ke ngan. ²⁰Lalu, jeme itu pegi dan mulai ngatekan ke jeme-jeme di dekapolis tentang segale hal yang lah Yesus gawikan ke die dan segale jeme jadi heran.(Anak Yairus Dibangkitkan dan Betine yang pendarahan Disembohkan) ²¹Waktu Yesus Nyebrang agi makai Perahu ke sebrang, Jeme Rami bekumpul di paraknye, dan die ade di tepi danau. ²²Laju, Suhang jeme pemimpin Sinagoge yang namenye Yairus datang dan sesude nginak Yesus, die besujud di keting-Nye. ²³dan, die memohon dengan sungguh ke Yesus, ujinye, "Anak betineku yang maseh kecek lah nak mati. Datang dan batakkan tangan Mu Pucuknye mangke die pacak disembohkan dan idup. ²⁴Laju Yesus Pegi rembak nggok Yairus. Ade jeme Rami nan yang milui Yesus dan Mengerumuni-Nye. ²⁵Dan ade suhang betine yang pendarahan selame due belas tahun. ²⁶Die lah neman ige sare oleh banyak tabib, dan sudeh ngeluahke segale yang die punye, tapi dekde ade gunenye dan keadaannye malah tambah sare. ²⁷sesude nganing tentang Yesus, betine itu ndatangi Yesus ndai buri ditengah-tengah kerumunan jeme dan ngecak jubah Nye. ²⁸Betine itu ngumung "Men aku pacak Ngecak jubah-Nye kian, aku pacak semboh. ²⁹Waktu itu pule pendaharannye bedak dan die mehasekan men badannye lah semboh ndai bidapannya. ³⁰Yesus langsung pacak ndai badan-Nye diwek men adekuase yang lah ngeluah ndai-Nye. Die bebalik di antare kerumunan itu dan ngumung "Sape yang Ngecak jubah-Ku? ³¹laju murid-murid Yesus ngumung ke die, "Engan nginak kerumunan jeme yang mendesak-desak-Mu dan kamu ngumung, sape yang ngecak Aku?" ³²Laju, Yesus ngasati sekeliling unjok nginak sape yang lah gawekannye. ³³Namun, Sudeh pacak diepe yang lah terjadi di badannye, betine itu jadi kengehian dan gemetah. die datang den bersujud di adapan Yesus sambil ngenjuk tau Yesus segale kebenahennye. ³⁴Laju Yesus ngumung ke betine itu, "Anak Ku, Iman mu lah yang menyelamatkan ngan pegilah dalam damai sejahtera dan sembohlah ndai bidapan ngan." ³⁵Sementare Yesus Maseh ngumung, datenglah bebehape jeme ndai humah pemimpin sinagoge yang ngumung, "Anakmu lah mati. Ngape masih ganggu Guru? ³⁶Tapi, Yesus dekde galak nganingkan pedie yang lah diumungkan, Die ngumong ke pemimpin sinagoge itu, "ndalah ngehi, Pecaye kian." ³⁷Laju, Yesus dekde ngizinkan suhang jeme pun milui Die, Kecuali Petrus dan Yohanes, dan sanak Yakobus. ³⁸Laju, die uhang sampai di humah kepala Sinagoge itu, dan die nginak keributan, dan jeme-jeme nyembulung-nyembulung. ³⁹Laju waktu Yesus masok, die ngumung nggok dieuhang, ngape ngan ribut, dan nangis? Anak itu dekde mati, tapi dang tidoh. ⁴⁰Tapi dieuhang nawekan Yesus. Laju die ngajung dieuhang keluah gale dan die ngajak bapang nggok umak anak itu, wan jeme-jeme yang rembak Die, laju masuk ke Ruangan badah anak kecek itu berade. ⁴¹Laju, dikecak-Nye tangan anak kecek itu dan Die ngumung ke die, "Talita Kum!" (Artinya, "betine kecek, Aku ngumung nggok kamu, betegaklah. ⁴²Anak betine itu langsung tegak dan mulai bejalan-jalan, dikarnekan die berumur due belas Tahun, dan segale jeme mehase sangat tecengang. ⁴³Laju, Yesus ngenjuk perintah yang kehas ke jeme tue anak itu mangke ndalah ade suhang jeme kian yang pacak hal ini, ngomongkan ke dieuhang mangke anak itu di enjok makan.

Chapter 6(Yesus Dekde Diterima Di Dusun Die)

¹Laju, Yesus lahi ndai sane dan sampai di dusun Die, dan murid-murid-Nye milui Die. ²Waktu ahi sabbat la sampai, Yesus mulai mengajah di Sinagoge. dan, rami jeme yang nganingkan-Nye mehase tecengang, dan ngumong, "Ndai mane Die pudapatkan segale hal itu? hikmat ape yang diujuk ke Die dan mukjizat-mukjizat lok itu digawikan nggok tangan-Nye?" ³Bukannye Die tukang kayu, anak Maria, dan sanak Yakobus dan Yoses dan Yudas dan Simon? Bukannye sanak-sanak betine-Nye ade di sini rembakkan nggok kite? Laju Die uhang tejegal dan nolak Die. ⁴Laju, Yesus ngumong ke die uhang, di mane kian Nabi pasti dihormati jeme, kecuali di dusunye diwek dan di humanye diwek. ⁵Mangke, Yesus dekde pacak ngadekan mukjizat di sane, kecuali mbatakan tangan-Nya di pucuk bebehape jeme bidapan dan nyembohkan die uhang. ⁶dan Die heran dikarenakan die uhang dekde percaye, laju Die pegi keliling ke dusun-dusun dan mengajah.(Yesus Mengajung Murid-Murid-Nye)⁷Laju, Yesus ngantau ke duabelas murid dan mulai ngajung die uhang bedue-due dan ngenjuk die uhang kuase dipucuk roh-roh najis. ⁸Laju, Die ngenjuk perintah ke dieuhang mangke die uhang dekde ngundang ape-ape dalam perjalanan, cuma tungkat kian, tanpe roti, tanpe tas, tanpe duit dalam bebatan die uhang. ⁹tapi makai sendal dan hala makai due baju.¹⁰dan Yesus ngumong ke die uhang, "di mane kian kamu masuki sikok huma, diamlah di sane sampai ngan keluah ndai situ. ¹¹dan, mun ade bada, yang dekde nerime ngan dan dekde nganingkan ngan, waktu ngan pegi kebaske kudai debu ndai keting ngan make pacak jadi kesaksian ke die uhang.¹²Laju, die uhang pule pegi dan mengatekan kalu jeme-jeme mesti betubat. ¹³Ndai itu, die uhang ngusir setan dan ngarapi rami jeme beidapan nggok minyak wan nyembohkan die uhang.(Herodes Nganing Berite Tentang Yesus)¹⁴Dan, raja Herodes sude nganingnye, dikarenakan name Yesus sude terkenal, dan jeme ngumong, "Yohanes pembaptis sude tegaak ndai antare jeme mati, mangke mukjizat-mukjizat itu begawi dalam Die". ¹⁵Sepikhyak ngumong, "Die jelahla Elia."tapi sepikhyak ngumong, "Die jelahla sikok nabi, cak salah sikok ndai para nabi". ¹⁶tapi, waktu Herodes nganing hal itu, die ngumong, "Yohanes yang sude aku tetak palenye, sude dibangunkan.(Yohanes Pembaptis Dibunuh)¹⁷Jela Herodes tulah diwek yang sude ngajung jeme, ngajung die untuk nangkap Yohanes, dan ngurungnye dalam bui untuk Herodias, bini sanak jantannye, Filifus, Karene Herodes sude ngawini Herodias. ¹⁸Karne Yohanes bebehape kali ngumong ke Herodes, "dekde benah ngan ngambek bini sanak ngan. ¹⁹karene itu, Herodias dendam nggok Yohanes dan nak mbunuhnye, tapi die dekde pacak. ²⁰dikarenakan Herodes dekde behani nggok Yohanes sude die pacak mun Yohanes jelalah jeme benah wan jeme suci, dan Herodes lindungi die. Waktu Herodes nganingkan Yohanes, die laju bingung nian, tapi Herodes agam nganingkan Yohanes.²¹tapi sampailah ahi yang tepat, waktu Herodes ulang tahun, die ngadekan sikok pesta untuk pejabat-pejabat tingginya, perwira-perwiranya, dan pemimpin-pemimpin Galilea. ²²laju, waktu anak betine Herodias masok dan bejoget, die mbuat Herodes agam dan die uhang yang dudok rembak die. dan, raja ngumong ke gadis itu, "mintalah pedie kian yang ngan galak dan aku akan ngejokkannya ke ngan.dan Herodes bersumpah ke die, "ape kian yang ngan mintak ke aku, nak aku enjukkan ke ngan, bahkan sampai sepikhyak ndai kerajejan-Ku". ²⁴dan betine itu pegi dan ngumong ke umaknye, aku nak mintak appe?" umaknye nimbal, "palak Yohanes pembaptis". ²⁵dan, waktu itu juge nggok gantang, betine itu marak ke raje dan ngumong, "sekarang juge aku galak ngan ngenjukkan ke aku palak Yohanes pembaptis di pucuk naman,"²⁶Karne itu, raja laju jadi sedeh nian, tapi dikarnekan sumpahnya dan jeme-jeme yang makan rembak die, die dekde galak nolak betine itu. ²⁷Laju, raja gancang ngihim sikok jeme tukang mbunuh yang diajung untuk ngundang palak Yohanes, laju tukang mbunuh itu pegi dan netak palak Yohanes di bui. ²⁸Laju die ngundang palak Yohanes di pucuk naman dan ngenjukkannya ke betine itu, dan betine itu ngenjukkan ke umaknye. ²⁹dan waktu murid-murid Yohanes nganingnye, die uhang marak dan ngambek badan Yohanes dan batakannya dalam makam.(Yesus Ngenjuk Makanan Ke Lebih Nandai Lima Ribu Jeme)³⁰Laju, rasul-rasul ngumpul rembak wan Yesus ngenjuk tau ke die dame kian yang lah sude die uhang gawikan dan dame kian yang lah sude die uhang ajahkan. ³¹dan Yesus ngumong ke die uhang, "pehlah njaoh ke bada yang ngadoh jeme dan istirahat negal. dikarenakan rami jeme datang dan pegi, unjuk makan kian die uhang dekde sempat. ³²Laju, Yesus dan murid-murid-Nye pergi njauhkan diri makai perahu ke bada yang ngadoh jeme. ³³tapi, jeme rami inginak die uhang pegi dan pacak nggok die uhang. Dan, jeme rami itu belahi rembakan lalui bakal dahat ndai segale kota, dan sampai di sane ndului Yesus dan paran muridNye. ³⁴Waktu Yesus pegi ke tepi danau, Die inginak alangkah rami jeme, dan Die mehase kesian ke die uhang lok domba yang ngado tian, laju Yesus mengajahi die uhang tentang banyak hal.³⁵Waktu ahi lah nak dalu, murid-murid marak ke Yesus dan ngumong, "Bada ini bada sepi dan lah dalu. ³⁶Ajunglah die uhang pegi ke daerah sekitar dan dusun-dusun mangke die uhang pacak belanje sesuatu unjuk dimakan". Tapi Yesus nimbal, "kamu uhanglah yang ngenjuk die uhang makan, " dan die uhang ngumong ke die, "haruskah kami pegi dan belanje ruti seharga 200 dinar dan ngenjukkannya unjuk die uhang makan?" ³⁸Yesus ngumong ke die uhang, "ade behape ruti yang ngan punye? pegi

dan kinaklah ! " sude die uhang pacak, die uhang ngumong, "lime ruti dan due ikan".³⁹ Laju, Yesus ngajungkan die uhang galenye mangke cagok dalam kelompok-kelompok di pucuk humput ijau.⁴⁰ Jeme rami itu duduk bekelompok, ade yang seratus jeme dan ade yang lime puluh jeme.⁴¹ Sude ndai itu Yesus ngambek lime ruti dan due ikan itu, nginak ke langit, Die mengucap syukur dan memecah-mecahkan ruti itu, laju Die ngenjukkannya ke murid-murid-Nye mangke ngidangkannya ke jeme rami, Die pule mbagi-mbagi due ikan itu ke segale jeme.⁴² Dan, die uhang makan sampai bengkayangan.⁴³ Laju, die uhang ngambek 12 sangkek yang penuh nggok sise-sise ruti dan ikan.⁴⁴ Dan, ade lime ribu uhang jantan yang makan ruti.⁴⁵ Laju, Yesus gincang ngajungkan murid-murid-Nye naik ke perahu dan pegi ndului Die ke seberang, ke Betsaida. Sementare Die ngajung jeme rami itu pegi.⁴⁶ Sude pamitan nggok die uhang, Die pegi ke bukit unjuk bedoa.⁴⁷ Waktu nak dalu, perahu berade di tengah danau, dan Yesus suhangan di dahat.⁴⁸ dan sude nginak murid-murid-Nye ndayung nggok sare nian di karenakan angin betiup dekde searah nggok die uhang. kire-kire cak jam 3 suboh, Yesus maraki die uhang nggok bejalan di pucuk danau dan die nak bejalan meliwati die uhang.⁴⁹ tapi waktu die uhang nginak Yesus bejalan di pucuk danau, disangke die uhang kalau Die tu jelalah hantu laju die uhang melaho.⁵¹ Laju, Die naik rembak die uhang ke perahu, dan angin laju diam, dan die uhang kagum nian.⁵² dikarenakan, die uhang masih belum paham tentang mukjizat lime ruti itu dikarenakan ati die uhang masih begal.(Yesus Nyembohkan Jeme Rami)⁵³ dan, sude Yesus dan murid-murid-Nye nyebrang, die uhang ndahat di tanah Genesaret dan berlabuh.⁵⁴ Waktu die uhang tuhun ndai perahu, jeme-jeme gancang kenal nggok Yesus.⁵⁵ dan belahi ke segale daerah itu dan mulai ngundang jeme-jeme bidapan di pucuk lamat, kemane kian die uhang nganing di mane Yesus berade.⁵⁶ Laju, kemanapun Yesus masuk ke dusun-dusun, ape kota-kota, ape daerah-daerah di sekitarnya, die uhang malikkan jeme-jeme bidapan di bada rami dan memohon kepada-Nye mangke die uhang pacak ngecak ujung jubah-Nye kian. dan siapa kian yang ngacak jubah-Nye pacak semboh.

Chapter 7

(Hukum Alah dan Tradisi Manusia) ¹Laju, bekumpulah jeme-jeme farisi nemui Yesus rembak nggok bebehape ahli taurat yang datang ndai Yerusalem. ²Dan, dieuhang nginak bebehape murid Yesus makan ruti nggok tangan najis. Jelalah tangan yang dekde dibasoh. ³Dikarnekan, Jeme-jeme orang farisi dan segale jeme yahudi dekdekan makan amun tangan dieuhang dekde dibasoh sampai ke pergelangan tangan. karne Tradisi puyang yang dieuhang kecak. ⁴Dan, amun jeme-jeme Yahudi itu datang ndai badah umum, dieuhang dekde kan makan amun belum mbasoh tangan. Dan, ade banyak tradisi lainnye yang dieuhang terime unjuk dikecak, lok pembasuhan cawan-cawan, kendi-kendi dan bejana-bejana tembage. ⁵laju, jeme-jeme dan ahli-ahli Taurat betanye ke Yesus. "Ngape murid-murid Kamu dekde idup menurut tradisi puyang, tapi malah makan ruti nggok tangan najis?" ⁶Yesus ngumong ke dieuhang, "Yesaya bernubuat nggok benah tentang ngan yang munafik, lok yang tetulis: "Bangse ini menghormati aku nggok bibeh dieuhang tapi ati dieuhang jaoh ndai aku. ⁷ngado gune dieuhang nyembah aku karne ngajahkan ajahan perintah-perintah- yang dibuat oleh manusie. ⁸Sambil dekde mbarekan perintah Allah, ngan ngecak kuat tradisi Manusi. ⁹Laju, Yesus pule ngumong ke dieuhang "Nggok cerdik ngan dekde nerima perintah Allah. sehingga pacak mempertahankan tradisi ngan diwek. ¹⁰Dikarnekan Musa ngumong, 'Hormatilah bapang ngan umak ngan, dan siapa kian yang nyumpahi bapang nye ape umaknye atau umaknye harus dihukum mati. ¹¹Tapi ngan ngumong men suhang jeme ngumong ke bapangnye atau umaknye ape kian keuntungan yang nak ngan dapat ndai aku jelalah kurban, jelalah persembahan. ¹²Laju ngan dekde agi ngizinkan die gawikan ape kian unjuk bapang nye ape umaknye, ¹³ nggok makitu ngan lah mbatalkan Firman Allah nggok tradisi ngan yang lah tuhun menuhun dan ngan ngawikan banyak hal agi lok ini. ¹⁴Laju, Yesus ngantau agi segale jeme dan ngumong ke dieuhang, "Anenglah Aku, ngan gale, dan pahamilah. ¹⁵Ngado situe pandai luah manusie yang masok ke dalam badannye pacak menajiskannye, tapi hal-hal yang keluah ndai manusie lah uang menajiskannye. ¹⁶amun suhang punye kupeng unjuk nganeng, bialah di nganeng. ¹⁷Laju waktu Yesus masok ke humah dan ninggalkan jeme-jeme itu. murid-muridnye betanye ke Die tentang perumpamean itu. ¹⁸Dan, die ngumong ke dieuhang "Ape ngan pule dekdi terti? Ape ngan pacak amun ape kian yang ndai luah masok ke dalam manusie dekde kan menajiskannye? ¹⁹Dikarnekan yang masok itu dekde masok ke dalam atinye tapi pehutnye, dan laju keluah ke dalam jamban. (nggok makitu Yesus ngumongkan amun segale makanan halal.) ²⁰Laju die ngumong. "Pedie yang keluah ndai manusie yang lah menajiskannye. ²¹Dikarnekan ndai dalam, ndai ati manusie. Muncul Pikiran-pikiran jahat, duse-duse seksual, pencurian, Pembunuhan ²²Perzinahan, keserakahan, Kejahatan, tipu daye, hawe nafsu, iri ati, fitnah, kesombongan dan kebanggaan. ²³Segale hal yang jahat itu datang ndai dalam manusie. dan itu yang menajiskan." (Iman Suhang Betine Siro-Fenisia) ²⁴ndai badah itu, Yesus bangun dan pegi ke wilayah Tirus dan Sidon. dan die masok ke Sikok humah dan dekde galak ade suhang jeme kian yang pacak, tapi die dektau luput ndai perhatian. ²⁵Gancang sesudeh nganeng tentang Yesus, suhang betine yang anak betinenye kerasukan roh najis datang dan sujud diketeng Yesus. ²⁶Betine itu jelalah jeme Yunani lahir di siro Fenisia. Die mohon ke Yesus unjuk ngusir setan itu keluah ndai anaknya. ²⁷Laju, Yesus ngumong ke betine itu "Nengkelah anak-anak dikenyangkan lebih ndulu. dikarnekan dekde ilok ngambek ruti punye anak-anak dan nguntalkannye ke anjing-anjing." ²⁸Tapi, betine itu nimbal dan ngamong ke Yesus "Benah, Tuhan. Tapi anjing-anjing yang ade dibawah mija kian makan remah-remah anak-anak itu. ²⁹laju, Yesus ngumong ke betine itu "Karne ngan ngamongkan ini, ngan pacak pegi. Setan itu sudeh ninggalkan anak ngan. ³⁰Laju, Betine itu balek ke humah dan tegah anaknye dang mulik di badah tidoh dan setan itu lan pegi. ³¹Laju, Yesus keluah agi ndai wilayah tirus dan pegi melewati sidon menuju ke danau Galilea, di wilayah dekapolis ³²Laju, dieuhang ngundang ke Yesus suhang yang tuli yang sare ngumong. die uhang mohon ke Yesus unjuk mbatakan tangan-Nye pucuk jeme itu. ³³Laju, Yesus ngundang jeme itu menyendiri ndai kumpulan jeme rami. Die masukan jahinye ke dalam cuping jeme itu. dan sudeh ngeluduh, die menjamah lidah jeme itu. ³⁴Laju Yesus ngasat ke pucuk langit, die nahek napas panjang dan ngumong, "Efata!" artinye "Tebukalah!" ³⁵Waktu itu, kuping jeme itu terbuka. Kebatan di lidahnye telepas, dan die ngumong nggok jelas. ³⁶Dan, Yesus dekde ngajung dieuhang nyeritekan kejadian itu ke sape kian, Tapi, dieuhang makin nyampaikannye. Dieuhang tambah ngenjuk taukannye. ³⁷Dieuhang takjub nian dan ngumong. "die lah ngawikan segale setue nggok ilok. die bahkan mbuat jeme tuli nganeng dan jeme bisu ngamong."

Chapter 8Tujuh Ruti Unjuk Lebeh Ndaï Empat Ribu Jeme

¹Do ahi-ahi itu, waktu sejumlah besak jeme bekumpul dan ngado ape-ape unjuk dimakan, Yesus ngantau murid-murid-Nye Dan ngumung me die uhang. ²Aku mehase kesian me jeme rami itu karne makini ahi dieuhang side rembak nggok-Ku selame tige ahi, dan ngado ape-ape unjuk dimakan. ³Dan men Aku ngajung dieuhang balek ke humah dieuhang dalam keadaan lapah, dieuhang akan lenyap dalam perjalanan karne bebehape ndaï dieuhang datang ndaï jaoh. ⁴Dan murid-murid-Nye nimbali Die, "ndaï mane suhang jeme pacak ngenyangkan dieuhang nggok ruti di badah sepi lok ini?" ⁵Laju, Yesus betanye ke die uhang, "behape ruti yang ngan punye? dieuhang nimbali, Tujuh ruti." ⁶Laju, Yesus ngajungkan jeme rami itu cagok ditanah, dan die ngambek tujuh ruti itu, dan ngucap syukur, dan die mecah-mecahkannya, dan ngenjukkannya ke murid-murid-Nye unjuk ngidangkannya ke jeme rami. Dieuhang pun ngidangkannya ke jeme rami. ⁷Dan murid-murid pule mempunyai dekde banyak ikan kecek. Sesude ngucap syukur pucuknye, Yesus ngajung murid-murid-Nye unjuk mbagikan pule ikan-ikan itu ke jeme rami. ⁸Jeme rami itu makan sampai kenyang, dan dieuhang ngumpulkan tetakan makanan yang tesise itu tujuh sangkek penuh. ⁹Ade kire-kire empat ribu jeme yang makan, ndaï itu, Yesus ngajung dieuhang pegi. ¹⁰Laju Yesus gancang masuk perahu rembak murid-murid-Nye dan sampai di daerah Dalmanuta. Yesus Diajung Nunjukn Tande Ndaï Surge¹¹Dan, jeme-jeme Farisi datang dan mulai bedebat nggok Yesus, sambil memintak Yesus nunjukn tande ndaï surge, unjuk nguji-Nye. ¹²Sesude Yesus ngambek napas panjang dalam Roh-Nye, Die ngumong, "Ngape generasi ini nyakah tande? Aku ngumongkan yang sebenahnye ke ngan, ngado sikokpun tande yang nak dijenjukn ke generasi ini. ¹³Laju, Yesus ninggalkan dieuhang, masok agi ke dalam perahu, dan pegi ke seberang. Ragi Jeme Farisi dan Ragi Herodes¹⁴Murid-murid dekde teingat ngundang ruti, dan hanya punye sepiyak ruti di dalem perahu. ¹⁵Dan, Yesus bepesan ke dieuhang, "Siap sedielah! Behati-hatilah terhadap ragi jeme-jeme Farisi dan ragi Herodes." ¹⁶Laju dieuhang mulai berdiskusi sikok nggok yang lain soal dieuhang yang dekde mempunyai ruti. ¹⁷Dan, sesude pacak hal ini, Yesus ngumung ke dieuhang, "Ngape ngan ngumungkan tentang ngan yang dekde mempuyei ruti? Ape ngan lom juge pacak atau ngerti? Ape hati ngan dikehaskan?" ¹⁸Ape ngan punye mate, tapi dekde nginak? Dan, punye cuping, tapi dekde nganing? Dekde ingat ape ngan, ¹⁹Waktu Aku mecah-mecahke lime ruti unjuk lime ribu jeme, behape banyak sangkek yang beisi penuh nggok tetak-tetakan makanan yang ngan kumpulan? Dieuhang nimbali, "Due belas sangkek." ²⁰Dan, waktu tujuh ruti unjuk empat ribu jeme itu, behape sangkek yang penuh nggok tetak-tetakan makanan yang ngan kumpulan dieuhang nimbali, "Tujuh sangkek." ²¹Laju, Die ngumung ke dieuhang, "Ape ngan maseh lum karoh?" Yesus Nyembohkan Jeme Bute Di Betsaida²²Laju, Yesus dan murid-murid-Nye sampai di Betsaida. Dan, bebehape jeme ngundang jeme bute dan memohon ke Yesus mangke ngecaknya. ²³Yesuspun ngecaki tangan jeme bute itu dan ngundangnye ke luar dusun. Laju Yesus meludahi mate jeme bute itu dan mbatakan tangan-Nye pucuk die. Die betanye ke die, "Ape ngan nginak sesuatu?" ²⁴Laju, jeme itu ngasat ke pucok dan ngumung, "Aku nginak jeme-jeme, tapi dieuhang tekinak lok pohon-pohon yang bejalan. ²⁵Ndaï itu, Yesus mbatakan tangan-Nye di pucuk mate jeme itu agi, laju jeme itu mbukak matenye, penginakannya semboh, dan diepun pacak nginak segale nggok jelas. ²⁶Laju, Yesus ngajungnye balek ke humahnye nggok ngumung, "halah masok ke dalam dusun." Yesus Jelalah Kristus²⁷Ndaï itu, Yesus pegi, rembak murid-murid-Nye, ke dusun-dusun di Kaisarea Filipi. Dan, di tengah perjalanan, Yesus betanye ke para muridnye nggok ngumung ke dieuhang, "Kate jeme-jeme, sape Aku ini?" ²⁸Dieuhang nimbali, "Yohanes Pembaptis, yang lain ngumungkan Elia, dan yang lainnye salah suhang ndaï nabi-nabi." ²⁹Laju, Yesus betanye ke dieuhang, "Namun, menuhut ngan, sape Aku ni?" Petrus nimbali-Nye, "Engkau jelalah Kristus." ³⁰Dan, Yesus memperingatke dieuhang unjuk dekde ngenjuk tau ke siapa kian tentang Die. Ngenjuk tau Tentang Penderitaan Yesus. ³¹Laju, Yesus mulai ngajah murid-murid-Nye men Anak Manusië harus menderite banyak hal dan dekde diterime oleh tue-tue Yahudi, iman-iman palak, wan ahi-ahli Taurat, dan dibunuh, dan sude ndaï tige ahi bangkit pule. ³²Dan, Yesus ngumungkan hal ini secare tebukak. Karne iyu, Petrus nahekan Yesus ke samping dan mulai menegoh-Nye. ³³Tapi, sambil menoleh dan nginak murid-murid-Nye, Yesus menegoh petrus dan ngumung, "pegilah ndaï-Ku, woi Iblis! Sebab, ngan dekde mikirke pekare-pekare Allah, tapi pekare-pekare manusië. ³⁴Sesude ndaï itu, Yesus ngantau jeme rami, wan murid-murid-Nye, dan ngumung ke dieuhang, "Men suhang jeme nak milu Aku, die harus menyangkal badannya diwek, dan memikul salibnye, laju milui Aku. ³⁵dikarnekan, sape kian yang nak nyelamatke nyawenye nak kelengitannya. Akan tapi, sape kian yang kelengitan nyawenye demi Aku dan Injil nak nyelematkannya. ³⁶dikarnekan, ape untungnye suhang jeme ndapatke seluruh dunie, tapi kelengitan nyawenye? ³⁷Ape yang pacak suhang jeme enjukn unjuk menebus nyawenye. ³⁸Dikarnekan, sape kian yang maluan karne Aku dan firman-Ku di generasi yang dekde setia dan beduse ini, maka Anak Manusië juge akan maluan ngakui jeme itu waktu die datang dalam kemuliaan Bapang-Nye rembak nggok malaikat-malaikat yang kudus."

Chapter 9

¹Laju Yesus ngumong ke die uhang "Aku ngumongkan yang sebenarnya ke ngan, ade bebehape jeme yang dang betegak di sini yang dekde kan mati sampai die uhang nginak kerajaan Allah dateng nggok kuase". (Yesus Rembak Musa Dan Elia)²dan enam ahi ndai itu, Yesus ngajak Petrus, Yakobus, dan Yohanes laju mbawe die uhang menyendiri ke gunung yang tinggi, laju Yesus behubah rupe di depan die uhang.³dan pakaian-Nye jadi cemerlang dan putih nian, ngado tukang pemutih kain di dunie pacak mutihkan lok itu.⁴laju, nimbul di depan die uhang Elia rembak nggok Musa dan die uhang dng ngumong nggok Yesus.⁵laju Petrus ngumong ke Yesus "Rabi" ilok nian bagi kami berade di sini. Pelah kite mbuat tige kemah sikok njok Musa dan sikok unjuk Elia.⁶dikarenakan Petrus dekde tahu harus jawab ape karne die uhang galenye takutan.⁷Laju nimbullah awan menaungi die uhang dan teanenglah sikok suare yang datang ndai awan itu, kate-Nye "inilah Anak-Ku yang terkasih, anengkanlah Die".⁸ndai itu juge, waktu die uhang nginak ke sekitar, die uhang dekde agi nginak siapa pun rembak nggok die uhang kecuali Yesus.⁹dan sementare die uhang tuhun ndai gunung, Yesus ngenjuk perintah ke die uhang unjuk dekde ngenjok tau siapa pun ape yang lah die uhang kinak sampai Anak Manusiie bangkit ndai antare jeme mati.¹⁰Karne itu, die uhang mengecak umongan itu enjuk die uhang diwek sambil betanye-tanye ape artinye kebangkitan ndai kematian itu.¹¹Laju, die uhang betanye ke Yesus "ngape para ahi taurat ngumong bahwe Elia harus datang lebih dulu?"¹²Laju Yesus ngumong ke die uhang "Elia jelah datang duluan unjuk memulihkan segale sesuatu, dan bakmane nggok yang tertulis tentang Anak Manusiie bahwa Dei harus menderite banyak hal dan dihina?"¹³Tapi aku ngumoh ke ngan bahwa Elia memang dah datang, dan die uhang memperlakukannya sesuai nggok ape yang die uhang kendaki. Lok yang tetulis tentang die.(Pare Murid Dekde Mampu Ngelepaskan Roh Jahat Ndaai Suhang Jeme)¹⁴Laju, waktu Yesus, Petrus, Yakobus dan Yohanes balek ke murid-murid, Die uhang nginak berumunan jeme rami di sekitar murid-murid itu dan para ahi taurat dang bedebat nggok die uhang.¹⁵gancang ndai itu segale kerumunan jeme itu nginak Yesus, die uhang jadi tekanjat dan belahian unjok nyambut-Nye.¹⁶laju Yesus betanye ke die uhang "ape yang dang ngan debatkan nggok ahi-ahi taurat itu?"¹⁷Suhang jeme ndai kerumunan itu nimbal die "guru aku ngundang anak jantan ku ke kamu karne die kesurupan setan dan buatnye bisu."¹⁸tiap kali roh itu nguasainye, die ngempaskannya ke tanah dan die ngeluarkan bueh ndai mulutnye dan ngertakkan giginye laju die jadi kejang, aku minta-murid-murid Ngan ngusir roh itu tapi die uhang dekde mampu.¹⁹dan Yesus nimbal die uhang dan ngumong "hoi generasi yang dekde beriman! behape lame agi Aku harus rembak ngan? behape lame agi Aku harus betahan nggok ngan? bawe anak itu ke Aku!"²⁰Laju die uhang ngundang anak itu ke Yesus dan waktu roh itu nginak Yesus, Die langsung mengguncang-guncangkan anak itu. Anak itu titek ke tanah dan tegelundong-gedong nggok mulut yang ngeluahkan bueh.²¹Laju Yesusbetanye ke bapang anak itu, "lah behape lame hal ini terjadi nggok die?" gimbalnye ndai masih kecil.²²dan roh itu lah kerap nguntalkannya ke dalam api dan ke dalam ayakh unjuk ngancurkannya. Tapi, men engkau pacak bebuat sesuatu. Kasiani kami dan tulong kami.²³Yesus ngumong ke die, men Engkau Dapat? segale sesuatu mungkin unjuk die uhang yang percaye.²⁴gancang bapak anak itu menangis dan berseru, "Aku percaye! tulonglah aku yang dekde percaye ini!"²⁵Waktu Yesus nginak men jeme rami datang bekerumun nggok gancang.Die nyegak roh itu sambil ngumong ke die "kamu roh bisu dan tuli, aku ajungkan kamu keluah ndai anak ini dan hala masuknye agi."²⁶sesudeh melaho dan menguncang-nguncangkan anak itu nggok hebat, laju roh itu leluah. Anak itu jadi lok jeme mati sehingga jeme rami itu ngumong" die mati²⁷tapi, Yesus ngecak tangan anak itu dan mbangunkannya, laju anak itu betegak²⁸dan waktu Yesus masuk ke dalam humah, murid-murid-Nye betanye ke Die secare pribadi "ngape kami ndek tau ngusirnye?"²⁹dan, die ngumong ke die uhang "jenis ini dektau keluah kecuali hanye nggok doa.(Yesus Ngumong Agi Tentang Kematian-Nye)³⁰Ndaai sane, Yesus dan merid-murid-Nye pegi dan ngelewati wilayah Galilea dan Die dekde galak ade jeme yang tahu.³¹dikarenakan Die dang ngajah murid-murid-Nye dan ngumong ke die uhang "Anak Manusia nak dijenjokkan ketangan manusiie dan die uhang nak mbunuh-Nye dan ndai itu Die dibunuh tige ahi ndai itu die kan bangkit"³²tapi murid-murid dekde mahami umongan itu dan ngehi betanye ke Die.(Perdebatan Tentang Siapa Yang Tebesak)³³Laju, Yesus dan murid-murid sampai di Kapernaum dan sesudeh Yesus berade di dalam humah die betanye ke die uhang "ape yang kamu umongkan dalam perjalanan?"³⁴Tapi, die uhang diam karne dalam perjalanan die uhang bedebat sikok nggok yang lain tentang sape yang tebesak.³⁵Laju Yesus cugok dan ngantau kedua belas murid dan die ungumong ke die uhang "men suhang jeme galak jadi yang pertame, die harus jadi yang kendian ndai segalenyne dan babu bagi segalenyne".³⁶Laju Yesus ngambek suhang anak kecil dan bataknye betegak diantare die uhang. Dan sambil meluk anak itu Die ngumong ke die uhang.³⁷siapa kian yang nyambut suhang anak kecil lok ini dalam name-Ku, die nyambut Aku dan siapa kian yang nyambut Aku, kange nyambut Aku, melainkan die yang ngutus Aku.(Jeme Yang Ngusir Setan Dalam Name Yesus)³⁸Yohanes ngumong ke Yesus,

Guru kami nginak jeme ngusir setan-setan dalam name-Mu, dan kami menghalanginye karne die dekde milu dihi. ³⁹Tapi Yesus ngumong ndalah menghalanginye karne ngado jeme yang nggawikan perbuatan ajaib dalam name-ku pacak diwaktu itu pule menghujat Aku. ⁴⁰dikarnekan siape yang dekde melawan kite dipihak kite' ⁴¹dikarenakan aku ngumongkan yang sebenarnya ke ngan, siape kian yang ngenjok ngan secangkir ayakh karne milu Kristus dekde kan kelengetan upahnye.(Tentang Penyebab Duse) ⁴²dan siape kian yang nyebabkan suhang ndai anak-anak kecil yang percaye ke Aku itu buat duse lebeh ilok bagi badanye men sikok batu kilangan yang besak digantungan ke liahnye dan die diuntalkan kedalam laut. ⁴³dan men tangan ngan nyebabkan ngan beduse, tetaklah tangan ngan itu, lebih ilok unjuk ngan masok ke dalam kehidupan nggok tangan buntung ndai pade nggok due tangan masok ke nerake, ke dalam api yang dekde kan pernah mati. ⁴⁴badah yang ulatnya dekde kan mati dan apinye dekde kan mati. ⁴⁵dan men keteng ngan nyebabkanngan beduse, tetaklah keteng ngan tu, lebih ilok unjuk ngan masuk ke dalam hidup nggok keteng buntung ndai pade nggok due keteng diuntalken ke dalam nerake. ⁴⁶badah yang ulatnya dekde kan mati dan apinye dekde kan mati". ⁴⁷dan men matte ngan nyebabkan ngan beduse, cungkellah mate ngan tu. Lebih ilok unjuk ngan masok ke kerajaan Allah nggok sikok mate ndai pade nggok due mate diuntalkan ke dalam nerake, ⁴⁸badah ulatnya dekde kan mati dan apinye dekde kan mati. ⁴⁹dikarnekan tiap jeme kan digahami nggok api. Gaham itu ilok tapi men gaham tu lengket keasinannye, makmane ngan nak buatnye asin agi? punyeilah gaham di dalam badan ngan diwek dan berdamailah sikok nggok yang lain.

Chapter 10

(Tentang Perceraian)¹Lalu Yesus ninggalkan badah itu dan pegi ke wilayah Yudea dan keseberang Ayikh Yordan. Dan jeme Rami Ngerumuni Die Agi.dan, lok kebiasaan Nye, Die mengajah die uhang Agi. ²Laju, Jeme-jeme Farisi ndatangi Nye, dan unjok nguji Die dieuhang betanye, "Apekah dibenahkan sutek laki menyeraikan bininye?" ³Yesus nimbali die uhang, "Padie yang Musa ajungkan ke Ngan?" ⁴Die Uhang Ngumong, "Musa ngisinkan sutek laki gawikan surat cerai dan Nyeraikannye." ⁵tapi, Yesus ngumong ke dieuhang" dikarenakan hati ngan begal nian Musa, nuliske perintah ini ke ngan. ⁶ Tapi ndai awal Penciptaan, "Allah Nyiptakan dieuhang jantan dan betine. ⁷Karena itulah sutek Jantan nak Ninggalkan bapang dan umaknye. ⁸Dan, due jeme itu nak jadi sikok daging. Ndaai itu, deuhang kanye agi due melainkan sikok daging. ⁹Mangke, pedie yang sude Allah jadikan sikok, hala ade manusie yang nak Nyirangkan." ¹⁰Laju, didalam huma, murid-muridNye betanye agi ke Die tentang hal itu, ¹¹Mangke Die ngumang ke dieuhang "Sape kian yang megatkan bininye dan ngawini yang lain, die Nggawikan Zina. ¹²Dan, kalu bini megatkan lakinye, dan ngawini jeme lain, die nggawikan zina. ¹³Dan, dieuhang ngundang anak-anak kecil ke Yesus mangke Die ngecak anak-anak itu, tapi murid-murid ngelarang die uhang, ¹⁴Tapi, waktu Yesus nginaknye, Die laju rugat dan ngumang ke Murid-muridNye. "Nangkelah anak-anak kecil itu datang ke Aku dan hala larangi die uhang karneKerajaan Allah jelalah uman jeme-jeme lok dieuhang. ¹⁵Aku ngamungkan yang sebenarnya ke ngan, siape kian yang dekde nyambut kerajaan Allah lok budak kecil, dekde kale nak masuk ke dalamnye" ¹⁶Laju, Yesus memeluk anak-anak itu, Die memberkati dieuhang dan mbatakan tangannye pacuk dieuhang. ¹⁷Laju, Waktu Yesus dang nyiapke perjalanan-Nye, suhang jeme belahi ke die dan besimpoh di adapan-Nye dan betanye, "Guru yang baik, pedie yang mesti aku gawikan unjak dapat warisan idup yang kekal?" ¹⁸ dan, Yesus ngumong ke die, "Ngape ngan nagtekan Aku baik? Ngado suhang jeme kian yang baik, selain ndai Allah itu diwek. ¹⁹Ngan pacak perintah : "Ndala mbunuh, Ndala besina, ndala maling, ndala mbual, ndala mbudikan, hormati bapang dan umakngan." ²⁰laju, jeme itu ngomong ke Die, "Guru, aku sude nuhuti segale itu ndai aku maseh mude," ²¹Tapi, Tapi, Yesus Ngasut ke anak mude itu dan mbatukkan kasih ke die, dan ngumung ke die, "Sikok hal yang kuurang ndai ngan. Pegi dan jual segale yang ade di ngan, dan enjuklah ke jene miski, mangke ngan pacak nak punyei rekte di surge, laju, payulah dan milui Aku. ²²tapi, umungan itu mbuat die dekde ayam dan die pegi nggok sedeh di karenakan bayak rettenye. ²³Laju, Yesus ngasat ke sekitar dan ngumong ke Murid-muridNya, alangkah sarenye die uhang yang kaye unjok masok kerajaan Allah!. ²⁴Murid-murid tekanjat nganing umongan-Nye. tapi Yesus ngumong agi ke die uhang, "woi anak-anak, alangkah sarenye unjok masok kerajaan Allah! ²⁵Lebih gampang sikok unte masok ndai blubang jarum ndai pade jeme kaye masok kerajaan Allah. ²⁶Murid-murid tambah tekanjat dan ngumong sikok same lain, "laju, siape yang pacak diselamatkan?". ²⁷Yesus ngasat ke die uhang dan ngumong, "bagi manusia hal itu dekde mungkin tapi dekde bagi Allah, dikarnekan, segale sesuatu mungkin bagi Allah". ²⁸Petrus mulai ngumang ke Yesus, kinak, kamilah ninggalke segalenyne dan milu kamu!" ²⁹Yesus ngumong, "Aku Ngumongkan yang sebenahnye ke ngan, Ngadoh suhang jeme kian yang lah ninggalke huma. ape sanak-sanak jantan, atau sanek-sanek betine, ape umak, ape bapang, ape anak-anak, ape ume-umenye, dikarenakan Aku dan dikarnekan Injil, ³⁰yang dimase ini dek de nak nerime Seratus kali lipat huma-huma, dan sanak-sanak jantan, dan sanak-sanak betine dan umak-umak dan anak-anak, dan ume-eme nggok pembagalan, dan di mase yang nak datang, idup yang kekal. ³¹tapi, Rami jeme yang pertame nak jadi yang kendian, dan yang kendian nak jadi yang pentame.(Yesus Ngumung Agi tentang kematianNye) ³²Dieuhang dan dalam perjalanan naik ke Yerusalem dan Yesus di belalu di adapan die uhang dan dieuhang mehase heran, sementare jeme, jeme yang milui die mehase ngeni. dan, Yesus datang agiwan ngundang ke Dua belas muridNya, ³³UjiNye, kinak, dini dang naik ke Yerusalem dan anak manusia nak diunjukkan ke imam-imam palak dan ahli-ahli Taurat. die uhang nak menghukumNye sampai mati dan nak Ngenjukkannye ke jeme-jeme kanye Yahudi. ³⁴die uhang nak ngampukNye, dan meludahi-Nye dan mbagali-Nye dan mbunohNye, tapi sude ndai 3 Ari, die nak Bankit.(Pemintaan Yakobus dan Yohanes) ³⁵Laju, Yakobud dan Yohanes, anak-anak Zebedeus, datang ke Yesus dan ngumung, "Guru, kami galak kamu nggawikan unjok kami ape kian yang kami mintak." ³⁶dan, Yesus ngumong ke dieuhang, "padie yang ngan galak Aku gawikan unjok nngan?" ³⁷dieuhang ngumong ke die, "izinkan suhang ndai kami ngok di sebelah kanan-Mu, dan yang suhang agi disebelah kiri Mu, dalam kemulaaMh. ³⁸Tapi, Yesus ngumang dieuhang, "ngan dak karoh pedie yang nagn mintak. sanggupkah ngan minum ndai cawan yang mesti Ku minum ape di baptis nggok Baptisan yang sudeh dibaptiske ke Aku?" ³⁹Dieuhang ngumong ke Die, " kami sanggup" laju, Yesus ngumong ke dieuhang, " cawan yang aku minum memang ngan minum dan ngan nak dibaptin nggok baptisan yang dibaptiskan ke aku. ⁴⁰tapi, unjok cukok disebelah kananKu ape disebelah kiri-Ku, kangnye hak Ku unjuk ngerjokannye, tapi bada itu jelalah unjok dieuhang yang lah disiapkan. ⁴¹Nganing itu, sepuluh murid yang lain laju rugat ke Yakobus dan Yohanes. ⁴²laju, ngantau dieuhang dan ngumong ke dieuhang,

"ngan pacak bahwe dieuhang yang dianggap sebagai pemerintah jeme-jeme kanye yahudi bebuat seolah-olah bekuase pucuk dieuhang. Dan petinggi-petinggi dieuhang makai kekuaseannye pucuk dieuhang.⁴³Namun, dekde semestinye diantarengan sebaliknya, siapa kian yang galak jadi besak diantare ngan, mesti jadi babu ngan,⁴⁴dan siapa kian yang nak jadi yang pertame di antare ngan, mesti jadi babu ndai segalenye.⁴⁵Dikarnekan, Anak Manusia pule datang kanye datang unjok dilayani, tapi unjok melayani dan unjok Ngenjokkan Nyawe-Nye sebagai tebusan unjok jeme Rami.(Yesus Nyembohkan Bartimeus Ye bute)⁴⁶Laju, dieuhang tibe di Yerikho, waktu Yesus ninggalkan Yerikho rembak nggok Murid-muridNye dan jeme Rami, suhang pengemis bute bename bartimeus, anak Timeu, dan cugok di pinggir bakal.⁴⁷Waktu die nganing bahwe ade Yesus ndai nazaret, die pun mulai melaho dan ngumong, "Yesus, anak Daud, Kasihanilah aku!"⁴⁸Dan, rami jeme negorkannye dab Ngajungnye diam, tapi, die tambah melaho, "Anak Daud, kesihanilah aku!"⁴⁹Laju, Yesus nege dan ngumong, "Antou die" Dan, dieuhangpun nagantau jeme bute itu dan ngumong ke die, "kuatkan ati ngan! Tegaklah, Die ngantau nagan."⁵⁰ Sambil miculi jubahnye jeme bute itu tegak dan datang ke Yesus.⁵¹Dan, Yesus ngumong ke Die, "Pedie yang ngan galak umjuk Aku gawikan unjok ngan?" jeme bute itu nimbak, "Rab, mangke aku pacak nginak."⁵²Laju, Yesus ngumong ke Die, "pegilah Iman nganlah nyembuhkan ngan." Waktu itu pule, die ndapatkan agi penginakannye, dan die milui Yesus sepanjang bakal.

Chapter 11(Yesus Masok Ke Yerusalem Lok Raje)

¹Dan, waktu dieuhang hampai sampai di Yerusalem, parak Betfage dan Betania, di bukit Zaitun, Yesus ngajung due murid-Nye. ²dan ngumong ke dieuhang, "Pegilah ke dusun di adapan ngan, dangancang sesude ngan masokinye, ngan nak tegah sikok keledai mude yang tekebat, yang belum pernah dinaiki jeme. lepaskelah keledai itu dan kundanglah. ³Amun ade jeme yang betanye ke ngan, "ngape ngan nggawikannye?" umongkan," Tuhan mbutuhkan keledai itu dan nak ngihimnye agi kesini,"⁴laju, dieuhang pegi dan negah sikok keledai mude yang tekebat di lawang, di luah, di bakal, laju dieuhang melepasnye. ⁵Bebehape jeme yang tegak di sane betanye ke dieuhang, "pedie yang ngan gawikan nggok melepaskan keledai itu?" ⁶dieuhang nimbal lok yang sude Yesus umongkan kedieuhang, dan jeme-jeme itu mbiarkan dieuhang pegi,⁷laju dieuhang ngundang keledai itu ke Yesus, mbatakan jubah dieuhang di pucuk keledai itu, dan Yesus cugok di pucuknye. ⁸Dan, rami jeme mbetangkan jubah dieuhang di bakal, dan yang lainnya naburkan ranting-ranting yang dieuhang tetak ndai ume. ⁹Rami jeme yang berjalan di adapan dan yang milai berseru, "hosana"! diberkatilah Die yang datang dalam nama Tuhan. ¹⁰Diberkatilah kedatangan kerajaan Daud, puyang dihi! hosana, di badah yang mahatinggi!"¹¹Laju, Yesus masok ke Yerusalem dan pegi ke Bait Allah! dan sude nginak segale setue di sekitarnye, die pegi ke Betania rembak kedue belas murid-Nye karne ahi sude dalu.(Yesus Nyumpahi Pohon Ara)¹²Dan, gisoknye, waktu Yesus ninggalkan Betania, Yesus mehase lapah. ¹³Sude nginak sikok pohon Ara yang berdaun ndai kejauhan, Die pegi unjok nginak kalu kian ade setue yang pacak Die tegah, ndai pohon itu waktu Die sampai di pohon itu, Die dekde tegah ape kian kecuali daun-daunnye dikarnekan waktu itu kanye musem biji Ara. ¹⁴Karne itu, Yesus ngumong ke pohon itu, "ndalah ada agi jeme yang pernah makan biji ndai ngan unjok selame-lamenye. "dan, murid-murid-Nye nganing.(Yesus Pegi Ke Bait Allah)¹⁵Laju, dieuhang sampai ke Yerusalem, dan, Yesus masuk ke Bait Allah dan mulai ngusir jeme-jeme yang dang bejualan di Bait Allah, Die nengkalupkan mija-mija penukar duit dan bangku-bangku jeme yang njualkan burung-burung merpati. ¹⁶dan Die dekde agi ngizinkan jeme ngundang barang-barang melalui Bait Allah.¹⁷Laju, Yesus mengajah dieuhang dan ngumong, "kannye tertulis, "humah-Ku nak dikatekan humah doa unjok segale bangse? tapi, ngan sude ngubahnye njadi sarang maling". ¹⁸dan imam-imam palak dan ahli-ahli Taurat nganingnye dan dieuhang nyakah care makmane mbunoh-Nye, dikarnekan, dieuhang ngehi ke Die karne jeme rami itu kagum akan ajahan-Nye. ¹⁹Dan, waktu ahi mulai dalu, Yesus dan murid-murid-Nye ninggalkan kota itu.(Penyeilah Iman Di Dalam Allah)²⁰Laju, pagi-pagi waktu dieuhang lalu, dieuhang nginak pohon Ara yang sude kehing seakah-akahnya. ²¹Petrus teingat dan ngumong ke Yesus, "Rabi, kinak! pohon Ara yang Kamu sumpahi sude jadi kehing!"²²Dan, Yesus nimbali dieuhang, "punyeilah iman di dalam Allah". ²³Aku ngumongkan yang sebenarnya ke ngan, sape kian yang ngumong ke gunung ini, terangkatlah dan teuntallah ke dalam laut! dan ngado keraguan dalam atinye, tapi pecaye bahwe ape yang die umongkan nak terjadi maka hal itu nak tejadi ke die.²⁴Karne itu, Aku ngumong ke ngan, ape kian yang ngan doakan dan mintak, percayelah bahwe ngan sude nerimenye. Maka hal itu nak diunjukkan ke ngan. ²⁵Dan, amun ngan tegak dan bedoa, maafkelah amun ngan nyimpankan setue ke jeme lain, mangke bapang ngan yang ade di Surge juge nak maafkan kesalahan-kesalahan ngan. ²⁶tapi, amun ngan dekde maafkan, bapa ngan yang ade di Surge pule dekde nak maafkan kesalahan-kesalahan ngan.(Pemimpin Yahudi Betanye Tentang Kuase Yesus)²⁷Laju, dieuhang datang agi ke Yerusalem, sementara Yesus bejalan di Bait Allah, imam-imam palak, ahli-ahli Taurat, dan tue-tue Yahudi datang ke Die. ²⁸Dan, dieuhang ngumong ke Die, "nggok kuase pedie kamu pacak nggawikan hal-hal itu, ape siapa yang ngenjuk ke kamu kuase unjok nggawikannye?"²⁹Yesus ngumong ke dieuhang, " Aku nak betanye sikok pertanyean ke ngan. timbalilah Aku, mpai Aku enjuk tau ke ngan nggok kuase pedie aku pacak nggawikan hal-hal itu. ³⁰Apekah baptisan Yohanes berasal ndai Surge ape ndai manusie? timbalilah Aku!"³¹Dieuhang berembuk suhang same lain nggok ngumong, "mun dihi nimbali, "ndai Surge", Die nak ngumong, laju, ngape ngan dekde percaye ke-Die?". ³²tapi, mun dihi nimbali, 'ndai jeme'? para pemimpin itu ngehi ke jeme rami karne dieuhang gale nganggap Yohanes benah-benah suhang nabi. ³³Karne itu, dieuhang nimbali Yesus, "dihik dekde tau, "laju, Yesus ngumong ke dieuhang, "makitu pule Aku, Aku pule dekde nak ngenjuk tau ke ngan nggok kuase pedie Aku nggawikah hal-hal itu".

Chapter 12 Perumpamean Tentang Penyiwe Ume Anggur Yang Jahat

¹Laju, Yesus mulai ngumung ke dieuhang dalam perumpamean-perumpamean. "Ade jeme yang mengumpayekan sikok ume anggur. Die mbangun pagar di sekelilingnye, dan nggali sikok lubang unjuk memeras anggur, dan mbangun sikok menarta pengawas. Laju, die nyiwekannye ke penggarap-penggarap ume dan pegi ke luah negeri. ²Waktu musim panen, die ngihim suhang babu ke para penggarap ume itu unjuk nerime ndai dieuhang hasil ume anggurnye. ³Tapi, dieuhang menangkap babu ituy, dan bagalinye, laju mengusirnye nggok tangan kosong. ⁴Karne itu, die ngihimkan agi babu lainnye ke dieuhang, dan dieuhang mbagali palaknye, dan memperlakukannye nggok care yang malukan. ⁵Laju, die ngihim babu lainnye dan dieuhang mbunuhnye. Hal ini terjadi ke banyask lainnye, sepiyak dibagali, dan sepiyak dibunuh. ⁶Tuan ume itu maseh mpunyei sikok agi, jelallah anak yang dikasihinye. Akhirnye, die ngihimkan anaknye itu ke diuhang dan ngumung, "Dieuhang nak menghormati anakku." ⁷Tapi, para penggarap ume itu ngumung sikok nggok yang lain, "ini jelallah ahli warisnye. Pehlah, kite bunuh die dan warisannye nak jadi uman dihi." ⁸Laju, dieuhang nangkapnye dan mbunuhnye, laju nguntalkannye ke luah ume anggur. ⁹Ape yang nak digawikan tuan ume anggur itu? Die nak datang dan membinasakan para penggarap itu dan ngenjukkan ume anggurnye ke yang lain. ¹⁰Lum pernahkan ngan membace ayat kitab suci ini." Batu yang dibuang oleh tukang bangunan, lah jadi batu penjuru. ¹¹Ndielah penggawian Tuhan, dan penggawian ini ajaib dimate dihi?" ¹²Laju, dieuhang beupaye unjuk nangkap-Nye, tapi dieuhang ngehi ke jeme rami karne dieuhang pacak men Yesus nyampaikan perumpamean itu unjuk dieuhang. Laju, dieuhang ninggalkan Yesus dan pegi. Tentang Membayah Pajak ¹³Laju, dieuhang ngajung datang ke Yesus bebehape jeme Farisi dan jeme-jeme Herodian unjuk menjebak Die nggok umungan-Nye diwek. ¹⁴Dieuhang datang dan ngumung ke Yesus, "Guru, kami pacak amun kamu benah dan dekde peduli nggok pendapat jeme lain. Dikarnekan, Kamu dekde nginak penampilan jeme tapi ngajahkan bakal Allah yang sesuai nggok kebenaran. Apekah benah membayah pajak ke Kaisar ape dekde? ¹⁵Nak bayah nian ape kamini ape dekde nak bayah nian? Tapi Yesus, sesude pacak kemunafikan dieuhang, Die ngumung ke dieuhang, "Ngape ngan nguji Aku? Kundang ke Aku 1 dinar dan bialah Aku nginaknye." ¹⁶Laju, dieuhang ngundangnye, dan Yesus ngumung ke dieuhang, "Gambar dan tulisan sapekah ini?" Dieuhang nimbali-Nye, "Gambar dan tulisan kaisar. ¹⁷Laju, Yesus ngumung ke dieuhang, "enjukkan ke kaisar hal-hal yang jadi umankaisar dan ke Allah hal-hal yang jadi uman Allah." Dan, dieuhang heran ke Yesus. Pertanyean Jeme Saduki Unjuk Menjebak Yesus ¹⁸Laju, jeme-jeme Saduki, yang ngumungkan bahwe ngado kebangkitan, datang ke Yesus dan betanye ke Die, Uji dieuhang, ¹⁹"Guru, Musa menulis ke kite bahwe mun suhang jeme, yang mpunyei sanak jantan, mati dan ninggalkan suhang bini, tapi dekde ninggalkan anak, sanak yang jantan itu harus ngawini jande itu dan membangkitkan keturunan bagi sanaknye. ²⁰Ade tujoh jeme besanakan. Sanak yang pertame ngambek suhang bini, dan waktu die mati, die dekde ninggalkan keturunan. ²¹Laju, sanak yang kedue ngawini betine itu, dan mati tanpa meninggalkan keturunan. Makitu pule nggok sanak yang ketige. ²²Dan, ngado ndai ketujoh besanak itu yang ninggalkan anak. Akhir ndai segalenyne, betine itu mati pule. ²³Di ahi kebangkitan, waktu dieuhang bangkit, jadi bini, siapekah betine itu? Dikarnekan, ketujoh besanak itu lah jadikannye bini. ²⁴Yesus nimbali dieuhang, "Bukannye inilah alesan ngan jadi sesat, karne ngan dekde ngerti kitab suci ataupun Kuase Allah? ²⁵Dikarnekan, waktu dieuhang bangkit ndai antare jeme mati, dieuhang ngado yang kawin ataupun dikawini, tapi dieuhang jadi lok pare malaikat di surge. ²⁶Tentang jeme-jeme mati yang dibangkitkan, dekdekah ngan mbace dalam kitab Musa, di bagian tentang semak belukar, makmane Allah ngumung ke die, Aku jelallah Allah Abraham, dan Allah Ishak, dan Allah Yakub? ²⁷Die kannye Allah jeme mati, tapi Allah jeme yang idup. Ngan lah sesat nian!" Perintah Yang Paling Penting ²⁸Laju, salah sikok ndai para ahli Taurat datang dan nganing dieuhang bedebat. Waktu die nginakmen Yesus lah nimbali dieuhang nggok ilok, men die betanye ke Yesus, "Perintah mane yang paling penting ndai segalenyne?" ²⁹Yesus nimbali, "hukum yang paling utame jelallah: 'Aning, woi jeme-jeme Israel! Tuhan Allah kite jelallah sikok-sikoknye Tuhan. ³⁰Dan, kesianilah Tuhan Allah ngan nggok segenap hati ngan, dan nggok segenap jiwe ngan, dan nggok segenap pikiran ngan, dan nggok segenap kekuatan ngan. ³¹Dan, yang kedue jelallah: 'Kesianilah sesame ngan lok badan ngan diwek.' Ngado hukum yang lebeh besak ndai pade ini." ³²Laju, Ahli Taurat itu ngumung ke Yesus, "Kamu benah, Guru. Kamu benah nggok ngumungkan men Die itu sikok, dan ngado yang lain selain Die. ³³Dan, ngasihi-Nye nggok segenap ati, dan nggok segenap pengertian, dan nggok segenap kekuatan, serta mengasihi sesame lok badan diwek, memang lebih penting ndai segale kurban bakaran dan persembahan. ³⁴Laju, waktu Yesus nginak men jeme itu nimbali nggok bijaksane, Die ngumung ke die, "Kamu dekde jauh ndai kerajaan Allah." Sesude itu, ngado agi jeme yang behani betanye ke Yesus. Kristus Jelallah Tuhan ³⁵Dan, sambil ngajah di Bait Allah, Yesus ngumung, "Makmane pacak ahli-ahli Taurat ngumung men Kristus jelallah anak Daud? ³⁶Daud diwek ngumung di dalam Roh Kudus, Tuhan ngumung ke Tuanku: Cugoklah di sebelah kanan-Ku, sampai Aku

nempatkan musuh-musuh-Mu di bawah keting-Mu. ³⁷Daud diwek nyebut Kristus sebai 'Tuhan'. Jadi, makmane mungkin Kristus jelahlah anaknya? "Dan, jeme rami nganingkan-Nye nggok senang. Sikap Terhadap Ahli-Ahli Taurat³⁸Dalam pengajahan-Nye, Yesus ngumung, "Ati-atilah terhadap ahli-ahli Taurat, yang galak bejalan-jalan makai jubah panjang dan galak nerime salam penghormatan di badah-badah umum. ³⁹Dan, mpunyei badah cugok terhormat di Sinagoge-sinagoge dan di badah-badah kehormatan dalam perjamuan-perjamuan. ⁴⁰Dieuhang yang merampas humah-humah para jande dan sebagai dalih bedo'a yang panjang-panjang. Dieuhang nak dapatkan hukuman yang lebih behat." Persembahan Sejati⁴¹Laju, Yesus cagok behadapan nggok kotak persembahan dan ngamati jeme-jeme yang memasukkan duit ke dalam kotak persembahan itu. Banyak jeme kaye yang memasukkan dalam jumlah besak. ⁴²Laju, suhang jande miskin datang dan memasukkan due keping duit logam, yang senilai nggok 1 sen. ⁴³Laju, Yesus ngantau murid-murid-Nye dan ngumung ke dieuhang, "Aku ngumungkan yang sebenahnye ke ngan, jande miskin ini lah masokkan lebih banyak ke dalam kotak persembahan itu ndai segale jeme lainnye. ⁴⁴Dikarnekan, segale dieuhang ngenjuk ndai kelimpahan dieuhang, tapi jande miskin itu, ngenjuk ndai kemiskinannye, ngenjuk segale yang die punye, yaitu segale nafkahnye."

Chapter 13(Khotbah Yesus Tentang Akhir Zaman Bait Allah Nak Dirobuhkan)

¹Laju, waktu Yesus ninggalkan bait Allah, salah suhang murid-Nya ngumong ke Die " Guru, kinak alangkah iloknye batu-batu dan alangkah iloknye bangunan-bangunan ini". ²Dan, Yesus nimbali die, "damenye ngan nginak bangunan-bangunan yang megah ini ? ngadoh sikok batu kian yang nak tinggal di pucuk batu lainnya yang dekde nak dirobuhkan".(Awal Mule Penderitaan)³Dan, sementare Yesus dang cugok di pucuk bukit Zaitun yang menghadap bait Allah, Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes, dan Andreas betanye ke Yesussuhangan, ⁴enjuk tahu kami, kebile hal-hal itu nak terjadi, dan pedia yang nak jadi tandu mun kian segale itu nak gancang berakhir?"⁵Laju, Yesus mulai ngumong kedieuhang, "beati-atilah mangke ngado jeme yang nyesatkan ngan. ⁶Rami jeme nak datang dalam nama-Ku ngumong, "Akulah Die". Dan, dieuhang nak nyesatkan jeme rami.⁷waktu ngan nganing tentang peperangan dan kate-kate tentang perang, ndalah ngehi. Hal-hal ini mesti terjadi, tapi akhir ndai segalenye lomkan tejadi. ⁸dikarnekan, bangse nak bangkit melawan bangse, dan kerajaan melawan kerajaan. Tapi, gempa bumi dimacam-macam badah, nak ade kelapahan, ndielah pemulaan ndai hase sare melahirkan. ⁹tapi, jagelah badan ngan. Dikarnekan, dieuhang nak ngenjukkan ngan ke pengadilan, dan ngan nak digebukki di sinagoge-sinagoge dan ngan nak tegak di adapan Sanhendrin dan raje-raje karne Aku, sebagai kesaksian unjok dieuhang. ¹⁰Dan, Injil mesti lebih ndulu dikatekan ke segale bangsa.¹¹Dan, waktu dieuhang ngundang ngan dan ngenjukkan ngan, ndalah kuatir kudai nggok pedie yang mesti ngan umongkan, tapi umongkanlah pedie kian yang dikaruniakan ke ngan waktu itu karne kannye ngan yang ngumong, melainkan ROh Kudus. ¹²Dan, suhang sanak nak ngenjukkan sanaknye ke kematian, dan bapang ke anaknye, anak-anak nak bangkit melawan jeme tuenye dan mbunuh dieuhang. ¹³Dan, kamu nak diluyei oleh segale jeme karne name-Ku, tapi, jeme yang tetap betahan sampai akhir nak diselamatkan.(Hal Jahat Yang Menimbulkan Kehancuran)¹⁴Tapi, waktu ngan nginak pembinase keji tegak dibadah yang dekde semestinye (yang mbace kendaknye paham), dieuhang yang ade di Yudea mesti lahi ke gunung. ¹⁵jeme yang berade kajang angkap ndalah tuhun ape masok kedalam huma unjok ngeluahkan pedie kian ndai dalam humanye. ¹⁶Dan, jeme yang ade di ume, ndalah balik kebelakang unjok ngambek jubahnye.¹⁷Bebadelah dieuhang yang dang bunting dan dieuhang yang dang neteki kupe-kupenye diahi-ahi itu. ¹⁸Bedoalah mangke hal-hal ini dekde terjadi dimusim dingin. ¹⁹dikarnekan, diahi-ahi itu nak terjadi mase penderitaan besak yang belum nian terjadi ndai permulaan penciptaan, yang Tuhan ciptakan sampai mak ini ahi, dan dekde nak terjadi agi. ²⁰Dan, amun Tuhan dekde mempersingkat ahi-ahi itu, ngado suhang kian yang diselamatkan. Tapi, demi yang dipilih, yang leh Die pilih, Die nyingkat ahi-ahi itu.²¹Laju, amun ade jeme yang ngumong ke ngan, kinak Kristus ade di sini! ape kinak, Die ade di sane! ndalah cayei die. ²²dikarnekan, mesias-mesias palsu dan nabi-nabi palsu nak bangkit dan nunjokkan tandu-tandu dan keajaiban-keajaiban unjok nyesatkan, amun kalu, bahkan jeme-jeme pilihan. ²³Waspadalah Aku lah ngenjuk tau segale ini ke ngan sebelumnya.²⁴tapi, di ahi-ahi itu, sudeh terjadi penderitaan besak, "mateahi nak jadi akap, dan bulan dekde nak bersinar. ²⁵Bintang-bintang titekan ndai langit, dan kuase-kuase di langit nak digoncangkan. (Kedatangan Anak Manusie)²⁶Laju, dieuhang nak nginak Anak Manusie datang dalam awan-awan nggok kuase dan kemuliaan yang besak. ²⁷Laju, Die nak ngutus malaikat-malaikat dn ngumpulkan yang dipilih ndai keempat arah mateangin, ndai ujung-ujung tumi sampai keujung-ujung langit.²⁸"Belajallah ndai perumpamean pohon Ara: waktu dahan-dahannye lah lembut dan daun-daunnya keluah, laju ngan pacak bahwa musim angkat lah parak. ²⁹mak itu pule nggok ngan, pebile ngan nginak hal-hal ini terjadi, ketahuilah bahwe Die lah parak, di adapan lawan.³⁰Aku ngumongkan yang sebenarnya ke ngan, generasi ini dekde nak berlalu sampai segale ini terjadi. ³¹Langit dan bumi nak berlalu tapi firman-Ku dekde kan nak berlalu. (Waspade Dan Berjage-jagelah)³²"Tapi, tentang ahi ape jam itu, ngadoh suhang kian yang pacak,, dekde malaikat-malaikat di Surge, bahkan dekde pule Anak, bapang kian.³³Waspadalah, berjage-jagelah. Dikarnekan ngan dekde pacak kebile saatnya nak datang. ³⁴Hal ini lok jeme yang dang nggawikan perjalanan. Waktu die ninggalkan huma dan ngenjuk kuase ke babu-babunye, nggok gawiannye diwek-diwek, dan pule nganjungkan tukang jage lawang unjok tetap berjage-jage. ³⁵Karne itu, berjage-jagelah karne ngan dekde pacak kebile tuan huma itu nak datang, petang ahi, ape tengah dalu, ape mase ayam bekokok, ape pagi-pagi bute. ³⁶ndalah sampai die tibe-tibe datang dan ndapati ngan dang tidoh. ³⁷pedie yang Aku umongkan ke ngan ini, Aku umongkan ke segale jeme "bejage-jagelah!.

Chapter 14

(Rencane Pembunuhan Yesus)¹Ahi raye paskah dan ahi Raye ruti dekde beragi belangsung due ahi agi, imam-imam palak dan ahli-ahli Taurat dang nyakah care unjak nangkap Yesus nggokm tipu muslihat dan mbunuh-Nye.

²Di karnekan, dieuhang ngumong, "hala selama ahi raye mangke hala terjadi keributan diantara rakyat." (Yesus diurapi nggok minyak Narwastu)³Sementare Yesus ade di betania, Dihumah simon si kusta, waktu dang cugok dimija makan. ⁴Tapi, ade bebehape jeme yang ngumong nggok kesal sikok nggok yang lain, "Ngape boroskan, minyak wangi lok ini?" ⁵Di karnekan, minyak ini pacak dijual kebeh ndai 300 dinar dan pacak dienjokkan keseme miskin." Dan, dieuhang pule marahi betine itu. ⁶Namun, Yesus ngumong, "Biarlah die. ngape ngan nyarekan die? die lah nggawikan perbuatan yang ilok bagi-Ku. ⁷Dikarnekah ngan selalu mpunyai jeme miskin rembak ngan, dan kebile kian ngan galak, ngan pacak nggawikan perbuatan ilok dieuhang. Tapi, ngan dekde kan selalu mpunyai aku. ⁸Betine inilah nggawikan ape yang die pacak. die mengurapi badan Ku lebeh dulu unjuk penguburan. ⁹Aku ngumong ke ngan yang sebenarnya, dimane injil diberitakan di segale dunie, ape yang lah digawikan betine itu pule nak dieumongkan sebagai peringatan akan die.(Rencane Yudas untuk berkhianat)¹⁰Waktu Yudas Iskariot, salah suhang ndai kedue belas belas muri, pegi ke Imam-imam palak unjuk nyerahkan Yesus ke dieuhang. ¹¹Waktu dieuhang agam dan bejanji ngenjok yudas duit. Karne itu, Yudas nyakah kesempatan yang ilok unjuk nyerahkan-Nye.(Hidangan Paskah)¹²Waktu ahi pertame ahi raye ruti dekde beragi, waktu dieuhang ngurbankan anak domba paskah murid-murid Yesus bertanye ke die, "Kemane kamu kehendaki kami unjuk pegi nyiapkan bagimu paskah?" ¹³laju Die ngajung due jeme mirid-Nye dan ngumong ke dieuhang "Pegilah ke kota, dan suhang jantan yang dang ngundang kendi behisi ayakh kan negahi ngan. Miluilah die, ¹⁴dan kemane kian die masok, umongkan ke tuan humah, Guru ngumong :dimane tuangan bada aku pacak makan Paskah rembak murid-murid-Ku?" ¹⁵Laju, die nak nunjukkan ke ngan sebuah tuangn besak di lantai pucuk yang lah ade perabotan, dan siap sedia ijekelah perjamuan bagi dini disane. ¹⁶Waktu, murid-murid pegi dan sampai dikota. Disane, dieuhang ndapati tepat lok yang Yesus umungkan dieuhang, laju dieuhang ngijekan paskah. ¹⁷Waktu ahi malam, datanglah Yesus rembak kedue belas murid. ¹⁸dan waktu dieuhang cugok dan makan, Yesus ngumong, "Aku ngumong yang sebenahnye ke ngan, salah suhang ndai antare kamu. yang dang makan rembak nggok aku. nak nghianati-Ku." ¹⁹Dieuhang mulai dibuat sedih dan ngumang ke Die sikok demi sikok, " Pasti kanye aku kan?"²⁰Yesus ngumong ke dieuhang, "die jelallah salah suhang ndai dua belas murid, jeme yang nyelupkan ruti rembak Aku kedalam mangkok. ²¹Dikarnekan Anak Manusiie nak pegi lok yang lok yang lah ditulis tentang Die, tapi celakalah jime yang oleh die anak manusiie dikhianati! kan lebih ilok bagi jeme itu men die dekde pernah dilahirkan.(Peringatan akan badan dan Daha Kristus)²²Waktu dieuhang dang makan, Yesus ngambek tuti, dan sesudeh memberkati, die mecah-mecahkannya dan ngenyokkannya ke dieuhang, laju ngumong, "Ambeklah, ini badan-Ku." ²³dan, Die ngambek cawan, dan ngucap syukur. Die ngonjokkannya ke dieuhang, dan segale dieuhang minum ndai cawan itu. ²⁴Laju, Yesus ngumong ke dieuhang, ndielah daha-ku, daha perjanjian, yang dicurahkan bagi jeme rami. ²⁵Aku ngumongkan ke ngan yang sebenahnye, aku dekdekan minum agi hasil buah ndai pohon Anggur, sampai waktu di ahi aku minum anggur yang anyar didalam kerajaan Allah".²⁶Sesudeh Nyanyikan sikok lagu rohani, die uhang pun pegi ke Bukit Zaitun.(Murid-murid Yesus nak ninggalkan-Nye)²⁷Waktu, Yesus ngumong ke dieuhang, "Ngan galenye nak ninggalkan Aku, Karne ade tertulis, aku nak njagal gembala, dan domba itu kan hencai. Zakharia 13:7"²⁸Tapi sesudeh aku dibangkitka, Aku nak pegi ke Galilea ndalui ngan." ²⁹Namun, Petrus ngumong ke Die, "sekalipun. segale dieuhang ninggalkan kamu, tapi aku dekde."³⁰Dan, Yesus ngumong ke Die, "Aku ngumong yang sebenahnye ke ngan, malam ini, sebelum ayam jagok bekokok due kali, kamu nak nyangkal Aku tige kali." ³¹Tapi, Petrus bersikeras nimbal, sekalipun aku harus mati rembak kamu, aku dekdekan nyangkal Kamu! dan segale dieuhang ngumongkan hal yang same.(Yesus di Taman Getsemani)³²Laju, sampailah dieuhang di kada bernama Getsemani dan diengumong ke murid-murid-Nye "Cugoklah di sini sementare Aku berdoa." ³³dan, Die ngundang Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes rembak-Die, dan mulai jadi Ngehi nian dan tetekan. ³⁴Laju, Kate-Nye ke dieuhang, Jiwe-Ku sedih nian, sampai nak mati. Tetaplah tinggal disini dan bajage-jagelah.³⁵Mangke, sesudeh enjuh diket, Die besujud dipucuk tanah dan berdoah, amun, kaluh, saat itu berlalu ndai pade Die. ³⁶Dan, die ngumong, "Abba, Bapang, segale setue kalu bagi-Mu. Ambelah cawan ini ndai Aku, namun kanye ape yang Aku kehendaki, melainkan apa yang Kamu kehendaki. ³⁷Laju, Die datang agi dan mendapati murid-muridNya dang tidoh, dan Die ngumong ke Petrus, "Simon Ngape ngan tidoh? pacak dekde ngan bejage-jage selame sejam?" ³⁸Bejage, jagelah dan bedoa mangke ngan dekde titik ke dalam percobaan. Roh memang penuh tapi daging lemah." ³⁹Dan agi, Die dan bedoa nggok ngumongkan umongan yan same.⁴⁰Dan agi, Die datang dan ndapati dieuhang dang tidoh karne dieuhang ngantuk nian, dan dieuhang dekde tau nak nimbali pedie ke Die. ⁴¹Sesudeh itu, Yesus datang unjuk ketige kalinya dan ngumong ke

dieuhang, "ngan maseh tidoh dan beistirahat? jadilah, saaatnye lah tibe. kinak anak manusie dienjokan ke dalam tangan jeme-jeme beduse. ⁴²Bangunlah pelah kite pegi. kinak, yang ngenjokan Aku lah marak." (Yesus Ditangkap) ⁴³Gancang sesudeh itu, sementare Yesus masehngumong, Yudas, salah suhang ndai kedue belas murid, datang rembak jemi rami nggok pedang dan pentung, diutus oleh Imam-Imam palak, Ahli-ahli Taurat, dan tue-tue Bangsa Yahudi. ⁴⁴Die yang nyerahkan lah ngenyok dieuhang setue tandu, katenye, "Jeme yang kan aku cium, Dielah jemenye. Tangkap Die dan kandang Die pegi dibawah pengawasan. ⁴⁵Dan, waktu Yudas sampai, die gancang maraki Yesus dan ngumong, "Rabi!" Laju, die nyium Yesus. ⁴⁶Laju, dieuhang ngecek Yesus dan nangkanye. ⁴⁷Namun, salah sikok ndai dieuhang yang tegak, nyabut pedangnye dan njagai babu Imam Besak, laju netak Kupingnye. ⁴⁸Dan Yesus ngumong ke dieuhang. "Apekah ngan datang. nggok pedang dan pentung unjuk nangkap Aku lok suhang perampok? ⁴⁹Tiap ahi, Aku rembak nggok ngan di Bait Allah sambil ngajah, tapi kamu dekde nangkap Aku. Namun, hal ini terjadi mangke kitab suci pacak digenapi. ⁵⁰Laju, Segale dieuhang ninggalkanNye dan melarikan badan. ⁵¹Ade suhang bujang yang milui Yesus, cuma makai kain lenan di Badanbye dan, dieuhang nangkapnye, ⁵²Tapi die ninggalkan kain lenan itu dan melahikan nggok telanjang. (Yesus Dihakimi Pemimpin Yahudi) ⁵³Laju, dieuhang ngundang Yesus ke Imam besak. Dan, segale imam palak, dan tue-tue dan ahli-ahli Taurat berkumpul rembak. ⁵⁴Dan, Petrus milui Yesus ndai jaah, Sampai ke halaman huma imam besak. Disane, die cugok rembak pare pengawal sambil bediang diparak api. ⁵⁵Pare imam palak dan segale Mahkamah Agame terus nyakah kesaksian unjuk melawan Yesus mangke dieuhang dieuhang pacak mbunuh-Nye, tapi dieuhang dekde dapatkan ape-ape. ⁵⁶Dikarnekan tami jame ngenjokan kesaksian palsu unjuk melawan-Nye tapi kesaksian dieuhang dekde sesuai sikok nggok yang lain. ⁵⁷Laju bebehape jem tegak dan ngnjok kesaksian palsu unjuk melawan Yesus, ujinye, ⁵⁸Kami nganeng die ngumang, Aku nak merobohkan Bait Allah buatan tangan manusie, dan dalam tige ahi Aku nak mbangun yang lainnye, yang dekde dibuat nggok tangan. ⁵⁹Namun, Unjuk hal lain pun kesaksian deuhang dekde sesuai sikot nggok yang lain. ⁶⁰Laju, Imam besak tegak ditengah-tengah dieuhang dan betanye ke Yesus. "Ape kamu dekde ke jeme-jeme yang bersaksi ngelawan kamu? ⁶¹Tapi, Die diam kian dan dekde nimbal. Imam besak betanye agi ke Yesus dan ngumong, "Ape kamu Mesias, Anak Allah yang terpuji? ⁶²Dan, Yesus Ngumong "Akulah Die, dan ngan kan nginak anak Manusie cugok disebelah kanan yang maha kuase dan datang rembak nggok aban-aban di langit. ⁶³Laju, Sambil ngiheh jubahNye, Imam besak ngumongi, "Ngape kite maseh perlu saksi agi? ⁶⁴Kamulah nganeng hujatan, ape keputusan ngan? dan segale dieuhang menghukum-Nye nggok hukuman. ⁶⁵Bebehape jeme mulai meludai Die dan nutup muke-Nye dan ngguco Nye dan ngumong ke Die, Bernubuatlah! Pare pengawal nerime-Nye nggok nampah-Nye. (Petrus dekde ngakui Yesus) ⁶⁶Dan, sementare Petrus maseh ade dibawah halaman huma iman besak, salah suhang babu betine imam besak datang. ⁶⁷dan, nginak Petrus dang bediang, babu itu ngasati dan ngumong, Kamu pule rembak Yesus, jeme Nazareth itu." ⁶⁸Namun, Petrus nyangkal sambil ngumong, "Aku dekde tau dan dekde keluro ape yang kamu umongkan." Laju, die pegi ke lawang gerbang dan ayam jagok bekokok. ⁶⁹Babu betine itu nginak Petrus sekali agi dan mulai ngumang agi ke Jeme-jeme yang beregak, "Jeme ini jelahlah salah sikok ndai dieuhang." ⁷⁰tapi, Die nyangkal nye agi. dan, dekde lame ndai itu jeme-jeme yang betegak ngumang agi ke Petrus, "ngan pasti salah sikok ndai dieuhang karne ngan pule jeme Galilea. ⁷¹Namun Die mulai ngutuk dan besumpah, "Aku dekde kenal jeme yang ngan umongkan! ⁷²Gancang, Ayam Jagok bakokok unjuk kedua kalinye dan Petrus tehingat amun ape yang lah Yesus umongkan ke die, "Sebelum ayam jagok bekokok unjuk kedue kali, ngan nak nyangkal Aku tige kali. laju, Petrus dekde tau nahan nangis.

Chapter 15(Yesus Di Adapan Pilatus)

¹Pagi-pagi nian, imam-imam palak ngadakan sikok perundingan nggok para tue-tue, dan ahli-ahli taurat, serta segale Sanhendrin. Dan, dieuhang ngikat Yesus ngundang-Nye pegi, dan ngenjukkan-Nye ke Pilatus. ²Laju, Pilatus betanye ke Die kamu raje jeme Yahudi?" Dan, Die nimbaliye, "kamu yang ngumongkannye". ³Sesude itu, para imam palak nyalahkan Yesus betubi-tubi. ⁴Dan, Pilatus betanye agi ke Die, "ape ngan dekde nimbaliye? kinak, behape banyak kesalahan dieuhang unjuk melawan kamu". ⁵Tapi, Yesus dekde agi nimbali sehingge Pilatus heran. (Yesus dan Barabas)⁶Di ahi raye Paskah, Pilatus biase mbebaskan bgi dieuhang suhang tahanan yang dieuhang mintak. ⁷Dan, ade suhang bename Barabas lah ditahan rembak nggok pemberontak yang nggawikan pembunuhan dalam sebuah pemberontakan. ⁸Jeme rami datang dan mulai memintak ke Pilatus unjuk nggawikan lok kebiasean yang die gawikan bagi dieuhang. ⁹Dan, Pilatus nimbali dieuhang nggok ngumong, "ape ngan galak mangke aku membebaskan bagi ngan Raja jeme Yahudi ini?" ¹⁰Dikarnekan, die pacak amun para imam palak lah ngenjukkan Yesus karne iri ati. ¹¹Tapi, imam-imam palak malah mempengaruhi jeme rami mangke mintak Pilatus membebaskan Barabas. ¹²Laju, Pilatus ngumong agi ke dieuhang, "jadi, ape yang harus aku gawikan nggok jeme yang ngan sebut Raja jeme Yahudi ini?" ¹³Dan, dieuhang melaho-laho agi, "salibkan Die!" ¹⁴Laju, Pilatus ngumong ke dieuhang, "ngape! kejahatan ape yang lah die gawikan? " namun, dieuhang melaho-laho lebeh kehas agi, "Salibkan Die!" ¹⁵Karne nak memuaskan ati jeme rami, Pilatus melepaskan Barabas bagi dieuhang, dan lah mencambuk Yesus, die ngenjukkan-Nye unjuk disalibkan. (Yesus Diejek Dan Disikse) ¹⁶Dan, para prajurit ngundang Yesus masok ke istane, jelahlah gedung pengadilan, dan dieuhang ngantau segale pasukan berkumpul. ¹⁷Laju, dieuhang makaikan-Nye jubah unggu, dan sesude menganyam sikok mahkota beduhi, dieuhang memakaikannye ke Yesus. ¹⁸Laju, dieuhang mulai nyampaikan salam ke Die, "salam, Raja jeme Yahudi!". ¹⁹Dan, dieuhang gutuk palak-Nye nggok sikok buloh dan ngendahi-Nye, laju sujud nyembah-Nye. ²⁰Sesude dieuhang mengolok-olok Yesus, dieuhang ngelepaskan jubah ungu ndai Yesus, dan makaikan pakaian-Nye diwek. Laju, dieuhang ngundang Yesus ngeluah unjuk menyalibkan-Nye. (Penyaliban Yesus) ²¹Da, dieuhang memakse jeme yang dang lalu, Simon jeme Kirene, yang dang datang ndai dusun, bapak ndai Alexander dan Rufus, unjuk memikul salib-Nye. ²²Laju, dieuhang ngundang Yesus ke badah bename Golgota, yang artinye "Badah Tengkorak". ²³Dieuhang ngenjuk-Nye Anggur becampur mur, tapi Die dekde ngambeknye. ²⁴Laju, dieuhang nyalibken Die dan mbagi-mbagikan pakaian-Nye di antare dieuhang, sambil gutuk undi unjuk nentukan bagian ape yang pacak diambek oleh masing-masing. ²⁵Dan, waktu itu jam ketige waktu dieuhang nyalibkan-Nye. ²⁶Dan, tulisan mengenai tuduhan ke Yesus tertulis, "Raja Jeme Yahudi". ²⁷Laju, dieuhang nyalibkan due jeme perampok rembak nggok Die, suhang jeme di sebelah kanan-Nye dan suhang jeme di sebelah kiri-Nye. ²⁸Jadi, tergenapilah kitab suci yang ngumongkan, "dan, Die tehitung di antare jeme-jeme durhaka". ²⁹Laju, jeme-jeme yang dang lalu menghujat Yesus sambil nggelengkan palak dieuhang dan ngumong, "woi! kamu yang nak meruntuhkan Bait Allah dan mbangunnye balek dalam tige ahi, ³⁰selametkelah badn Ngan diwek dan tuhunlah ndai salib!" ³¹Begitu pule imam-imam palak, rembak nggok para ahli Taurat, mengejek Yesus nggok ngumong sikok nggok yang lain, "Die nyelamatkan jeme lain, tapi Die dekde pacak nyelamatkan badn-Nye diwek! ³²Bialah Mesias, sang Raja Israel, mak ini ahi tuhun ndai salib mangke kete pacak nginak dan pecaye. "Dieuhang yang disalibkan rembak nggok Yesus pule ncele Die. ³³di jam dua belas, akaplah di segale tanah itu sampai jam tiga. ³⁴Di jam 3, Yesus berseru nggok suare nyaring:, "Eloi, Eloi, Lama Sabakhtani, "yang retinye" Allah-Ku, Allah-Ku, nyampe kamu ninggalke Aku?" Dan, sesude nganingnye, bebehape jeme yang betegak di parak-Nye ngumong, " Kinak! Die ngantau Elia". ³⁶Laju, suhang belahi, dan ngisi sikok busa nggok Anggur masam dan mbatakkannye di sikok bulo, dan ngenjukkannye ke Yesus unjuk di minum, sambil ngumong, "nagkelah dihi nginak damenye Elia nak datang unjuk nuhonkan Die". ³⁷Laju, Yesus berseru nggok suare nyaring dan ngembuskan nafas terakhir-Nye. ³⁸Waktu itu, tirai Bait Allah koyak njadi due, ndai pucuk sampai ke bawah. ³⁹Dan, waktu palak pasukan, yang betegak nyadap Yesus, nginak makmane Yesus ngembuskan nafas terakhir-Nye, die ngumong, "sungguh, Jeme ini jelahlah Anak Allah!". ⁴⁰Di sane pule ade bebehape betine yang nginak ndai jauh, diantare dieuhang jelahlah Maria Magdalena dan Maria ibu Yakobus muda dan Yoses, wan Salome. ⁴¹Waktu Yesus ade di wilayah Galilea, dieuhang milui Die dan melayani Die. Dan di sane ade banyak betine lainnye yang datang rembak Yesus ke Yerusalem. (Yesus Dikuburkan)⁴²Waktu akhi lah dalu, karne akhi itu jelahlah akhi pengijean, yaitu akhi sebelum akhi sabat, ⁴³Yusuf jeme Arimatea dateng, suhang anggota mejelis besak yang dihormati, yang dirinye pule nunggu-nunggu kedatangan kerajaan Allah, membehanikan diri dan pegi ke Pilatus dan mintak badan Yesus. ⁴⁴Pilatus tekanjat nganing bahwe Yesus lah mati. Die ngantau palak pasukan dan betanye ke die jelah ape Yesus lah mati. ⁴⁵Sesude Pilatus pacak ndai palak pasukan, die ngenjukkan mayat itu ke Yusuf. ⁴⁶Dan, Yusuf mblanjekan kain linen dan nuhunkan mayat Yesus, sude ngibat-Nye dalam kain linen itu, die mulikan-Nye di dalam kubuhan yang digali di

Bukit batu. Dan, die gelundungkan sikok batu ke lawang masok kuburan. ⁴⁷Maria Magdalena dan Maria umak Yoses nginak badah Yesus dipulikkan.

Chapter 16(Berite Kebangkitan Yesus)

¹Dan, waktu ahi sabat berlalu, Maria Magdalena, Maria umak Yakobus, same Salome, lah mbeli rempah-rempah mangke dieuhang pacak pegi dan meminyaki Yesus. ²Pagi-pagi bute, diahi pertame minggu itu, waktu Mataahi terbit, dieuhang datang ke kuburan. ³Dieuhang ngumong suhang ke yang lain, "siapa yang nak gelundungkan batu ndai lawang masok kuburan itu?" ⁴Tapi, sesude ngasat ke pucok, dieuhang nginak batu yang besak nian itu lah digelundungkan. ⁵Dan, sesude masok ke dalam kuburan dieuhang nginak suhang bujang yang makai jubah puteh dang cagok di sebelah kanan, dan dieuhang tekanjat. ⁶Laju, die ngumong ke dieuhang, "dalah tekanjat, ngan cakah Yesus jeme Nazaret yang lah disalibkan. Die lah bangkit. Die ngado di sini. Kinak badah dieuhang mulikan-Nye. ⁷Tapi, pegilah, umongkan ke murid-murid-Nye dan ke Petrus amun die dang dului ngan ke Galilea. Di sane, ngan nak tegah Dia, lok yang lah Die umongkan ke ngan". ⁸Laju, dieuhang keluah dan melahikan diri ndai kuburan itu karne dieuhang gemetahan dan takjub, dan dieuhang dekde ngumongkan ape kian ke siapa kian karne dieuhang kengehian. (Dan, segale setue yang lah anjungkan mangke dieuhang umongkan ke Petrus dan kance-kancenya, dieuhang ngumongkan nggok singkat. sesude itu, Yesus diweklah yang ngutus dieuhang ndai timuh sampai ke bahat, unjuk ngumongkan berite yang kudus dan yang dekde pacak binase tentang keselamatan kekal. Amin.)(Yesus Nunjukkan Diri Ke Murid-Murid-Nye)⁹Waktu Yesus bangkit pagi-pagi diahi pertame dalam minggu itu, Die pertame-tame nunjukkan diri ke Maria Magdalena yang ndainye Yesus lah ngusir tujuh setan. ¹⁰Laju, die pegi dan ngenjuk tau ke dieuhang yang lah rembak nggok Yesus, sementare dieuhang dang berduka dan menangis. ¹¹Dan, waktu dieuhang nganing mun Yesus idup dan lah dkinak olehnye, dieuhang dekde pecaye. ¹²Sesude kejadian itu, Yesus pule nunjukkan diri dalam bentuk lain ke due jeme ndai dieuhang yang dang bejalan menuju ke dusun. ¹³Laju, dieuhang balek dan ngenjuk tau ke yang lainnye, tapi yang lainnye itupun dekde mempercayei dieuhang.(Yesus Ngumong Ke Para Murid-Nye)¹⁴Sesude itu, Die nunjukkan diri-Nya diwek ke kesebelas murid-Nye waktu dieuhang dang cagok makan dan Die negohkan dieuhang karne kedekde percayean dan kedegilan ati dieuhang. Karne dieuhang dekde pecaye ke jeme-jeme yang lah nginak-Nye sesude Die bangkit. ¹⁵Dan, Die ngumong ke dieuhang, "pegilah ke seluruh dunie dan katekanlah Injil kesegale ciptaan. ¹⁷Dan, tande-tande ini nak milui dieuhang yang percaye: Dalam name-Ku dieuhang nak ngusir setan, dieuhang nak ngumong dalam bahasa-bahasa anyar; ¹⁸dieuhang nak ngecak ulakh nggok tangan dieuhang; dan mun dieuhang minum racun yang mematikan, hal itu dekde kan nak ncelakekan dieuhang; dieuhang nak mbatakan tangan dieuhang pucuk jeme-jeme bidapan, dan jeme-jeme itu nak semboh".(Yesus Terangkat Ke Surge)¹⁹Laju, sesude Tuhan Yesus ngumongkannye ke dieuhang, Die terangkat ke Surga dan cagok di sebelah kanan Allah. ²⁰Laju, dieuhang pegi dan berkhotbah di mane kian, sementare Tuhan begawi rembak dieuhang dan mengokohkan Firman-Nye ngeliwati tande-tande yang menyertainye.

Titus

Chapter 1

¹Ndai Paulus, hamba Allah dan rasul Kristus Yesus, yang diutus demi iman jeme-jeme pilihan Allah dan pengetahuan akan kebenaran yang mimpin kepada kesalehan. ²Mangke die uhang boleh pengahapan idup kekal, yang dijanjikan ndai semule sebelum pemulean zaman oleh Allah yang dekde pernah mbudi. ³Pade waktunye, Die sude nyatekan Firman-Nye melalui pemberitaan yang lah dipercayakan kepada aku sesuai gok perintah Allah, juru selamat kite. ⁴Kepada Titus, anak yang sah dalam iman kita mbak rembak. Anugerah Allah dan damai sejahtera ndai Allah, Abak dan Yesus Kristus juru selamat kite. Tugas-Tugas Titus Untok Mileh Penatua di Kreta⁵Karne alasan inilah aku ninggalken ngan di Kreta, yaitu mangke ngan pacak nyudekan ape yang maseh perlu diatur dan ngangkat penatua-penatua disegale kota, seperti yang ku pesankan gek ngan. ⁶Die haruslah jeme yang dekde ngatek cela, laki ndai sikok bini ade anak-anak yang percaye, dan dek de di tudoh karne idup yang dekde bemoral atau mbrontak. ⁷Sebab, suhang penilik jemaat haruslah suhang jeme yang dekde becela, sebagai penatelayan Allah, dekde langgok, dekde gincang rugat, kanye pemabok, dekde galak begucoh, dekde warok dalam nyakah keuntungan. ⁸Sebaliknya galak ngenjok tumpangan, mencintai ape yang baik bijaksane, adil, saleh, dan pecak nguasei diri. ⁹Die bekecak kuat pada perkataan yang pacak dipercaye sesuai gok yang sude diajahkan, sehingga die pacak ngunjokkannasehat nuhut pengajahan yang sehat dan menegur die uhang yang mbatahnye. ¹⁰Sebab,ade banyak jeme yang mbrontak galak ngumung kian dan mbudi, khususnya dieuhang yang berasal ndai kelompok jeme besunat. ¹¹Die uhang pantas ditutup mulutnye karne dieuhang nyusahkan segale keluarga gok

ngajahkan hal-hal yang seharusnya dekde dieuhang ajahkan yang justru ndatangkan hal yang mmealukan.

¹²Salah sikok ndai dieuhang, yaitu nabi dieuhang diwek ngatekan dasar jeme-jeme Kreta tukang mbudi, lok binatang buas yang jahat, dan pelahap yang malas. ¹³Kesaksian ini benah, karena itu tegohlah dieuhang gok kuat make dieuhang njadi sehat dalam dalam iman. ¹⁴Hala perhatikan dongeng-dongen jeme Yahudi dan ajungan jeme-jeme yang nolak kebenaran. ¹⁵Bagi yang murni segale jelahlah murni, namun bagi dieuhang yang najis dan dekde percaye, dekde ade sikokpun yang murni karne baik pikiran maupun ati nurani dieuhang adalah najis.

¹⁶Dieuhang ngaku ngenal Allah, tapi gok pebuatannye dieuhang dekde ngakui Allah. Dieuhang itu menjijekkan, dekde taat dan dekde sanggop ngawikan ape kian yang baik.

Chapter 2Ajahan Yang Benah

¹Akan tetapi, ngan, ajahkanlah hal-hal yang sesuai nggok pengajahan yang sehat. ²Jantan yang lebeh tue harus pacak menahan diri, terhormat, menguasai diri, serta sehat dalam iman, dalam kaseh dan dalam ketekunan. ³makitulah pule, betine-betine yang lebih tue harus nunjukkan kelakuan yang saleh, kanye pemfitnah atau hamba Anggur, tapi harus ngajarkan pedia yang baik. ⁴Nggok maitu, dieuhang pacak menasehati betine-betine mude untok mencintai lakinye, mangke Firman Allah dekde dilecehkan. ⁵Menguasei diri, saleh, mengurus urusan humah tangganye, ramah, dan tunduk pada lakinye mangke Firman Allah dekde dilecehkan. ⁶makitu pule nasehatilah jeme-jeme mude agar pacak menguasei diri. ⁷Dalam segala hal, jadikan diri ngan telafan dalam perbuatan-perbuatan baik. dalam pengajahan, tunjukkanlah integritas, kehormatan. ⁸Perkataan benah yang dekde tercela sehingge para lawan kan njadi malu karne dekde pacak ngomongkan hal yang buruk tentang kite. ⁹Hamba-hamba harus tunduk kepada tuan-tuan dieuhang dalam segale hal, usahakanlah untok ngagamkan dieuhang, dan dekde nimbal. ¹⁰Ndalah maling, tapi tunjukkanlah bahwe ngan pacak dipercaye mangke dalam segale hal dieuhang memuliakan ajahan Allah, juru selamat kite. ¹¹Sebab, anugerah Allah yang mbawe keselamatan lah sudeh nyate bagi segale jeme. ¹²untuk memampukan kite menolak hal-hal yang dekde saleh daktu hawe nafsu duniawi sehingge kite pacak idup menguasei diri, adil dan saleh di zaman makiniahi. ¹³Sementare kite menunggukan pengharapan yang penuh berkat, jelah kedatangan yang penuh kemuliaan ndai Allah yang maha besar, dan juru selamat kite, Kristus Yesus. ¹⁴Die lah ngenjokkan diri-Nye bagi kite untuk menebus kite ndai segale perbuatan jahat untok nyucikan bagi diri-Nye, suatu umat pilihan-Nye, yang giat nggawikan perbuatan baik. ¹⁵Ajahkanlah segalenyne ini. Nasehati dan teguhlah nggok segale kewibawaan. hala ade jeme yang merendahkan ngan.

Chapter 3Care Idop Yang Benah

¹Ingatkan dieuhang agar tunduk kepada pemerintah dan penguase, taan dan siap menggawikan setiap penggawian baik, ²dekde mitnah siapa kian, dekde belage, ramah, serte benah-benah besikap leman lembut terhadap segale jeme. ³Sebab, kite dulu pule bange, dekde taat, tesesat, diperbudak oleh berbagai nafsu dan kesenangan, idop, dalam kejahatan dan iri hati, dibenci dan saling membenci. ⁴akan tetapi, waktu kemurahan dan kasih Allah, juru selamat kite dinyatekan, ⁵die menyelamatkan kite, kannye karne perbuatan benahyang kite lakukan, melainkan karne blas kasihnye melalui pembasuhan kelahiran kembali dan pembaruan Roh Kudus. ⁶yang die curahkan atas kite ngok melimpah melalui Kristus Yesus, juru selamat kite. ⁷jadi, setelah dibenahkan oleh anugerah-Nye, kite menjadi ahli waris sesuai gok pengharapan akan idop yang kekal. ⁸Perkataan ini sungguh benar tentang hal ini aku ingin ngan benar-benar yakin supaya dieuhang yang sude percaye kepada Allah dapat tekun melakukan perbuatan baik. hal-hal ini baik dan bermanfaat bagi segale jeme. ⁹akan tetapi, hindarilah perdebatan-perdebatan, silsilah-silsilah, perselisihan dan pertengkaran yang bange tentang hukum taurat, karne hal itu dekde ade gunanye dan sie-sie. ¹⁰Unjok jeme yang menyebabkan perpecahan, peringatkan die sikok daktu due kali, setelah itu jauhilah die. ¹¹Sebab ngan terti jeme seperti itu sude disesatkan dan penuh duse, die mendatangkan hukuman pucok badan die diwek. ¹²Petunjuk Terakhir Dan Salam¹²Setelah aku ngutus Artemas daktu Tikhikus kepada ngan, beusahelah unjok datang kepadaku di Nikopolis karne aku sude memutuskan unjok diam disane selama musim dingin kele. ¹³Gok sekuat tenage ngan, bantulah Zenas si ahli hukum itu, dan Apolos yang ade dalam pejalanan mangke dieuhang dekde kekurangan pedie kian. ¹⁴Haruslah jeme-jeme kite belajah betekon dalam penggawiannye yang baik mangke dieuhang dapat memenuhi kebutuhan idop seahi-ahi dan dekde idop gok dekde bebuah. ¹⁵Segale jeme yang ade besameku menyampaikan salam unjok ngan. Sampaikanlah salamku kepada dieuhang yang mengasehi ka,i dalam iman. Anugerah menyertai ngan gale.

Philemon

Chapter 1(Salam unjuk Filemon)

¹Salam ndai Paulus, suhang jeme yang dipenjare karne Yesus Kristus, dan ndai Timotius, sanak jantan seiman dihi, ke Filemon, kance begawi dan babu yang akami Kasihi, ²dan ke Apfia, sanak betine, serta ke Arkhipus, kance seperjuangan dihi dan ke Jemeaat yang bersekutu di humah ngan. ³Anugerah dan damai sejahtera bagi ngan ndai Allah, Bapang kite, dan ndai Tuhan Yesus Kristus.(Ucapan Syukur atas Iman dan kasih filemon)⁴Aku selalu besyukur ke Allahku waktu waktu ngingat ngan dalam doa-doaku, ⁵Karena aku nganing tentang iman dan kasih yang ngan punye dalam Tuhan Yesus dan ke segale jeme kudus. ⁶Aku bedoa Mangke persekutuan iman ngan jadi ilok unjuk pengetahuan yang penuh akan setiap hal baik yang ade di kite demi Kristus. ⁷Aku sangat bersukacita dan terhibur lantak kasih ngan karne ngelewati ngan, sanak, ati jeme-jeme Kudus disegarkan balik(Permohonan Paulus mengenai Onesimus) ⁸Karne itu, meskipun aku mpunyei keyakinan besak dalam Kristus dan pacak ngajungkan ngan gawikan apae yang jadi kewajiban ngan, ⁹tapi karne kasih, lebih ilok amun aku mintaknye ke ngan. Aku, Paulus yang tue, dan makini ahi jadi jeme yang dipenjare karne Kristus Yesus, ¹⁰memohon ke ngan unjuk anakku, Onesimus, yang aku dapatke selame aku ade di penjare, ¹¹yang dulu dekde begune bagi ngan, tapi makini ahi sangat begune, ilok bagi ngan ape bagiku. ¹²Aku ngutus die, buah hatiku, balik ke ngan, ¹³Yang sebenahnye nak ku tahan unjuk tinggal rembak aku mangke die paca nggantikan ngan melayaniku selame aku dipenjarekan karne Injil. ¹⁴Namun, tanpe persetujuan ngan, aku dekde galak gawikan ape kian mangke kebaikan itu ngan gawikan kannye karne keharusan, melainkan karne kesukaan. ¹⁵Kalu kian alesan Onesimus dipisahkan ndai ngan unjuk sementare waktu Jelahlah mangke ngan pacak nerimenye balik unjuk selamenye, ¹⁶tapi kannye agi sebagai babu, melainkan lebih ndai itu, yaitu sebagai sanak yang terkasih, kannye cuman khusus unjukku lebeh agi unjok ngan, ilok dalam gaging ataupun dalam Tuhan. ¹⁷Jadi, kalo ngan nganggap aku sebagai kance begawi ngan, terimelah Onesimus makmane ngan nerime aku. ¹⁸Amun dielah besalah ke ngan ape beutang ape kian ke ngan, tanggungkanlah itu ke aku. ¹⁹Aku, Paulus, nulis ini nggok tanganku diwek: Aku nak melunasinye tanpa menyebut apekian tentang utang ngan ke aku, yaitu hidup ngan diwek. ²⁰Aku, sanakku, bialah di dalam Tuhan aku ndapatkan kebaikan ndai ngan. segarkanlah atiku di dalam Kristus. ²¹Karne keyakinanku akan ketaatan ngan, aku nulis surat ini ke ngan, karne aku tau ngan nak gawikan lebeh ndai aku minta. ²²sementare itu, tulung siapkan kamar unjukku karne aku beharap ngelewati doa-doa ngan, aku nak diperkenankan balik ke ngan.(Salam Terakhir)²³Epafras, kance, sepenjare, dalam Yesus Kristus, ngihim salam unjuk ngan, ²⁴Demikian pule

Markus, Aristarkhus, Demas, dan Lukas, kance-kance sepelayananku. ²⁵Anugerah ndai Tuhan dihi, Yesus Kristus, kirenge menyertai roh ngan.

2 John

Chapter 1(Salam)

¹Ndai penatua, ke Umak yang dipilih dan ke anak-anaknye, yang kukasihi dalam kebenaran, dan kannye aku kian, tapi pule segale jeme yang ngenal kebenaran, ²karne kebenaran yang tinggal dalam dihi dan yang nak rembak dihi selamenye. ³Anugerah, belas kasih, serta damai sejahtera ndai Allah Bapang dan ndai Tuhan Yesus Kristus, Sang Anak, menyertai dihi dalam kebenaran dan kasih.(Iduplah Sesuai Perintah Allah)⁴Aku besukacitanian karne pacak amun bebehape anak ngan idup dalam kebenaran, lokmane perintah yang lah dihi terime ndai Bapang. ⁵Makini ahi, aku mintak ke ngan, Umak, kannye seolah-olah aku nuliskan sikok perintah anyar, melainkan perintah yang lah dihi punyei ndai awal, mangke dihi saling mengasihi. ⁶Dan, inilah kasih, men dihi idup menuhut perintah-perintah-Nye. Inilah perintah itu, lok yang lah ngan aning ndai awal mangke ngan idup di dalamnye.⁷Dikarnekan, lah ade banyak penyesat di dunie, dieuhang dekde ngakui Yesus sebagai Kristus yang datang dalam wujud manusia. Dieuhang jelalah penyesat dan anti Kristus. ⁸Beati-atilah mangke ngan dekde kelengitan ape yang lah dihi diupayakan, melainkan nerime upah seutuhnya.⁹Segale jeme yang bejalan keluah dan dekde tinggal dalam ajahan Kristus, die dekde mpunyei Allah. Tapi, siapa kian yang tinggal dalam ajahan itu mpunyei ilok Bapang daktu Anak. ¹⁰Amun ade orang yang datang ke ngan dan dekde ngundang ajahan ini, dalah nerime die ke dalam humah ngan ape ngenjuk salam ape kian. ¹¹Karne, siapa kian yang nyambut die ngambek bagian dalam pengawian jahat jeme itu.(Salam Penutup)¹²Banyak hal yang nak kutuliskan ke ngan, tapi aku dekde galak gawikannye nggok kertas dan tinta. Namun, aku beharap pacak datang ke ngan dan ngumung secare tatap muke mangke sukacita dihi dipenuhkan. ¹³Anak-anak ndai sanak betine ngan yang tepilih nyampaikan salam ke ngan.

3 John

Chapter 1

(Salam dan Pujian unjok Gayus) ¹Ndai penatua ke Gayus terkasih, yang kukasihi dalam kebenaran. ²Sanakku yang kukasihi, aku bedoa mangke ngan baik-baik kian dalam segale hal, mangke badan ngan sehat, same lok jiwe ngan pule sihat. ³dikarnekan, aku sukacita nian waktu sanak sanak datang dan bersaksi tentang kebenaran ngan, makmane makiniahi ngan idup dalam kebenaran. ⁴Aku dekde punyei sukacita yang lebih besak ndaipade nganing bahwe anak-anakku bejalan dalam kebenaran.⁵sanakku yang kekasih, ngan belaku nggok setia dalam segale upaya ngan unjok sanak-sanak, walopun dieuhang jeme asing. ⁶Dieuhang sude besaksi tentang kasih ngan di adapan jemaat. Ngan nak nggawikan yang baik pebile nolong dieuhang melanjutkan perjalanan nggok care yang bekenan ke Allah. ⁷dikarnekan, dieuhang lah pegi demi name itu, tanpe nerime ape kian ndai jeme-jeme yang dekde caye. ⁸karne itu, dihi mesti nolong jeme-jeme lok dieuhang laju dihi jadi kance melayani unjok kebenaran.(Diotrefes dan Demetrius) ⁹Aku lah nulis surat ke jemaat, tapi Diotrefes, yang galak nonjolkan diri diwek, dak galak nerime kami. ¹⁰Karne itu, amun aku datang, aku nak ngingatkan die krne gawinye, yang fitnah kami nggok kate-kate yang jahat! dedkde itu kian, die pule dekde galak nerime sanak-sanak yang datang dan malarang dieuhang yang galak nerime sanak-sanak wan njaohkan dieuhang ndai jemaat.¹¹Sanakku yng kukasihi. ndalahlah tirui yang jahat, melainkan yang baik. Jeme yang bebuat baik asalnya ndai Allah, tapi jeme yg bebuat jahat, belum nginak Allah. ¹²segale jeme lah besaksi yang baik tentang Demetrius, bahkan kebenaran besaksi makitu. kami pule besaksi, dan ngan pacak bahwe kesaksian kami benah. Salam Penutup¹³Ade banyak hal yang nak kutuliskan ke ngan, tapi aku dekde galak nuliskannye ke ngan nggok pena dan tinta. ¹⁴Aku beharap unjok gancang negahi ngan dan dihi nak ngomong secare tatap muke. ¹⁵Damai sejahtera unjok ngan. Kance-kance di sini ngihimkan salam unjok ngan. sampaikan pule salam kami ke segale sanak di sana.

Jude

Chapter 1(Salam Ndai Yudas)

¹Ndai Yudas, pelayan Yesus Kristus dan sanak Yakkobus, ke dieuhang yang dipilih dan dikasihi Allah Bapa. Wan yang dipeliharé bagi Yesus Kristus. Kiranye belas kasih, damai sejahtera, dan kasih melimpah pucuk ngan.(Allah Nak Ngukum Dieuhang Yang berbuat Salah)³Sanak-sanak terkasih, semantare aku mengupayakan nulis ke ngan tentang keselamatan dihi gale. Aku mehase perlu nulis ke ngan dan minta ngan mangke ngan bejuang niang unjuk iman yang disampaikan sekali unjuk selamenye ke jeme-jeme kudus. Dikarnekan, jeme-jeme tertentu lah nyusup tanpa disadari jelahlah dieuhang yang ndai dulu lah nentukan unjuk dihukum jeme-jeme dekde beriman yang nyalahgunakan anugerah Allah dihi unjuk muaskan nafsu dan dekde nerime sikok-sikoknye penguase dan Tuhan kite, Yesus Kristus.⁵Aku nak ngingatkan ngan meskipun ngan lah pacak sepenuhnye, amun Tuhan lah nyelamatkan umat-Nye nggok ngeluahkan dieuhang ndai tanah Mesir, tapi waktu Die membinasekan dieuhang yang dekde percaye. ⁶Dan, malaikat-malaikat yang dekde nuhut pada batas-batas kekuasean dieuhang, melainkan ninggalkan bada kediaman dieuhang, lah Die ikat nggok tantai abadi dalam keakaban yang paling akap unjuk penghakiman pada ahi besak kele.⁷Makitu lah pule Sodom dan Gomora wan kota-kota di sekitarnya, yang muaskan diri dalam duse seksual dan ngejah nafsu yang dekde wajar, lah naggung hukuman api kekal sebagai contoh. ⁸Lok itu pule jeme-jeme ini, mengandalkan mimpi-mimpi dieuhang, mencemarkan badan, dekde nerima kekuasean dan menghine segale yang mulia.⁹Mikhael kian, sang penghulu malaikat, waktu belago nggok setan tentang mayat Musa, ngehi ngumongkan kate-kate hujatan ke die, melainkan cuma ngumong, "kiranye Tuhan marahi ngan!" ¹⁰Tapi, para penyekat ini ngujat hal-hal yang dekde dieuhang ketahui, yang cuma dieuhang ketahuiberdasarkan naluri. Lok binatang yang dekde punye pikiran. Oleh hal-hal inilah dieuhang nak diancurkan. ¹¹Bebadelah dieuhang! dieuhang lah milui bakal yang ditempuh kain, dn njagal nggok serakah kesalahan yang digawikan Bileam, dan binase karne pemberontakan lok Korah.¹²Dieuhang ini lok noda dalam perjamuan kasih ngan, yang melahap makanan rembak ngan tanpe rase ngehi, peduli cuman nggok dihi diwek. Dieuhang lok aban yang dekde ngundang ujan, yang ditiup angin kesane-sini. Dieuhang lok pohon-pohon yang dekde bebuah pada musimnye, mati due kali, dan dicabot sampai keakahnye. ¹³Dieuhang lok gelombang laut yang ganas, yang membuihkan kehinean dieuhang diwek. Dieuhang lok bintang-bintang yang mengembara, yang baginye keakapan yang pekat yang lah disediekan unjuk selamenye.¹⁴Juge tentang jeme-jeme inilah Henokh, keturunan ketujuh ndai Adam, bernubuat, "kinaklah, Tuhan datang rembak beribu-ribu jeme kudus-Nye. ¹⁵Unjuk jalankan penghakiman pucuk segale jeme; ngukum segale jeme fasik pucuk segale perbuatan fasik yang dieuhang gawikan nggok care yang fasik, dan pucuk segale umongan kasar yang lah diumongkan oleh jeme-jeme beduse yang fasik terhadap Allah". ¹⁶Dieuhang jelalah jeme-jeme yang galak ngeluh, nyakah-nyakah kesalahan, dan nuhuti hawe nafsu dieuhang diwek; dieuhang bermulut besak dan njilat jeme lain demi ndapatkan keuntungan.(Peringatan Dan Nasehat)¹⁷Sanak-sanak yang kukasihi, ngan harus ngingat ape yang lah diumongkan rasul-rasul Tuhan dihi, Yesus Kristus. ¹⁸Dieuhang lah ngumong ke ngan" pada zaman akhir, nak ade pare pencemooh yang cuman milui nafsu dieuhang yang fasik". ¹⁹Dieuhang jelalah jeme-jeme yang nyebabkan perpecahan, milui nafsu duniawi, dan dekde punye Roh.²⁰Tapi, ngan, sanak-sanak yang ku kasihi, bangunlah badan ngan diwek di pucok iman ngan yang paling suci dan bedoalah dalam Roh Kudus. ²¹Peliharalah badan ngan dalam kasih Allah sambil nunggu rahmat Tuhan dihi, Yesus Kristus, yang nuntun ke hidop kekal. ²²Punyeilah kemurahan ati bagi dieuhang yang ragu-ragu, ²³Selamatkanlah jeme lain nggok mehebut dieuhang ndai api. ke yang lain, kinakkanlah belaskasihan yang disertai rase ngehi, nggok mbenci pakaian dieuhang yang dicemari hawe nafsu duniawi.(Puji-Pujian Ke Allah)²⁴Bagi Die, yang bekuase njage ngan dekde titek dan ngadirkan ngan tanpa cacat di depan tahta kemuliaan-Nya nggok sukacita besak. ²⁵Bagi sikok-sikoknye Allah, juruselamat dihi, melalui Kristus Yesus, Tuhan kite, kemuliaan, keagungan, kekuatan, dan kuase sepanjang masa, dulu, makini ahi, sampai selame-lamenye. Amin*.